



Built-in Oven

User Manual



BFC 2231 OX
BFC 2231 OB

EN - RU - KK - EL

CONTENTS

ENGLISH	3-18
РУССКИЙ	19-42
ҚАЗАҚША	43-64
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	65-81

Please read this user manual first!

Dear Valued Customer,

Thank you for preferring this Beko appliance. We hope that you get the best results from your appliance which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. For this reason, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the appliance and keep it as a reference for future use. If you handover the appliance to someone else, give the user manual as well. Follow the instructions by paying attention to all the information and warnings in the user manual.

Remember that this user manual may also apply to other models. Differences between models are explicitly described in the manual.

Meanings of the Symbols

Following symbols are used in various sections of this user manual:



Important information and useful hints about usage.



WARNING: Warnings against dangerous situations concerning the security of life and property.



WARNING: Warning for danger of fire.



WARNING: Warning for electric shock.



Warning for hot surfaces.

1 Important instructions and warnings for safety and environment

Before using the appliance, read these safety instructions. Keep them nearby for future reference.

These instructions and the appliance itself provide important safety warnings, to be observed at all times. The manufacturer declines any liability for failure to observe these safety instructions, for inappropriate use of the appliance or incorrect setting of controls.

1.1 General safety

- Very young children (0-3 years) should be kept away from the appliance. Young children (3-8 years) should be kept away from the appliance unless continuously supervised. Children from 8 years old and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance only if they are supervised or have been
- given instructions on safe use and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- **WARNING:** The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years of age must be kept away unless continuously supervised.
- Never leave the appliance unattended during food drying. If the appliance is suitable for probe usage, only use a temperature probe recommended for this oven - risk of fire.
- Keep clothes or other flammable materials away from the appliance, until all the components have cooled down completely - risk of fire. Al-

1 Important instructions and warnings for safety and environment

ways be vigilant when cooking foods rich in fat, oil or when adding alcoholic beverages - risk of fire. Use oven gloves to remove pans and accessories. At the end of cooking, open the door with caution, allowing hot air or steam to escape gradually before accessing the cavity - risk of burns. Do not obstruct hot air vents at the front of the oven - risk of fire.

- Exercise caution when the oven door is in the open or down position, to avoid hitting the door.
- The food must not be left in or on the product for more than one hour before or after cooking.

1.2 Permitted use

- **CAUTION:** The appliance is not intended to be operated by means of an external switching device, such as a timer, or sep-

arate remote controlled system.

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels, bed & breakfast and other residential environments.
- No other use is permitted (e.g. heating rooms).
- This appliance is not for professional use. Do not use the appliance outdoors.
- Do not store explosive or flammable substances (e.g. gasoline or aerosol cans) inside or near the appliance - risk of fire.
- You should store the appliance according to handling marks indication on the carton box

1 Important instructions and warnings for safety and environment

1.3 Installation

- The appliance must be handled and installed by two or more persons - risk of injury. Use protective gloves to unpack and install - risk of cuts.
- Installation, including water supply (if any), electrical connections and repairs must be carried out by a qualified technician. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically stated in the user manual. Keep children away from the installation site. After unpacking the appliance, make sure that it has not been damaged during transport. In the event of problems, contact the dealer or your nearest After-sales Service. Once installed, packaging waste (plastic, styrofoam parts etc.) must be stored out of reach of children - risk of suffocation. The appliance must be disconnected from the power supply before any installation operation - risk of electrical shock. During installation, make sure the appliance does not damage the power cable - risk of fire or electrical shock. Only activate the appliance when the installation has been completed.
- Carry out all cabinet cutting works before fitting the appliance in the furniture and remove all wood chips and sawdust.
- Do not remove the appliance from its polystyrene foam base until the time of installation.
- After installation, the bottom of the appliance must no longer be accessible - risk of burn.
- Do not install the appliance behind a decorative door - risk of fire.
- If the appliance is installed under the worktop, do not

1 Important instructions and warnings for safety and environment

obstruct the minimum gap between the worktop and the upper edge of the oven - risk of burns.

1.4 Electrical safety

- The rating plate is on the front edge of the oven (visible when the door is open).
- It must be possible to disconnect the appliance from the power supply by unplugging it if plug is accessible, or by a multi-pole switch installed upstream of the socket in accordance with the wiring rules and the appliance must be earthed in conformity with national electrical safety standards.
- Do not use extension leads, multiple sockets or adapters. The electrical components must not be accessible to the user after installation. Do not use the appliance when you are wet or barefoot.
- Do not operate this appliance if it has a damaged power cable or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced with an identical one by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard - risk of electrical shock.
- If the power cable needs to be replaced, contact an authorised service center.

1.5 Cleaning and maintenance

- **WARNING:** Ensure that the appliance is switched off and disconnected from the power supply before performing any maintenance operation. To avoid risk of personal injury use protective gloves (risk of laceration) and safety shoes (risk of contusion);

1 Important instructions and warnings for safety and environment

be sure to handle by two persons (reduce load); never use steam cleaning equipment (risk of electric shock). Non-professional repairs not authorised by the manufacturer could result in a risk to health and safety, for which the manufacturer cannot be held liable. Any defect or damage caused from non-professional repairs or maintenance will not be covered by the guarantee, the terms of which are outlined in the document delivered with the unit.

- Do not use harsh abrasive cleaners or metal scrapers to clean the door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.
- Make sure the appliance has cooled down before cleaning or performing maintenance. - risk of burns.
- **WARNING:** Switch off the

appliance before replacing the lamp - risk of electric shock.

1.6 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To

find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

1.7 Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

1.8 Package Information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

1.9 Declarations of conformity

This appliance meets: Ecodesign requirements of European Regulation 66/2014; Energy Labelling Regulation 65/2014; Ecodesign for Energy Related

1 Important instructions and warnings for safety and environment

Products and Energy Information (Amendment) (EU Exit) Regulations 2019, in compliance with the European standard EN 60350-1.

The information related to low power mode of the appliance in accordance with Regulation (EU) 2023/826 can be found in the following link: <https://docs.emeaappliance-docs.eu>

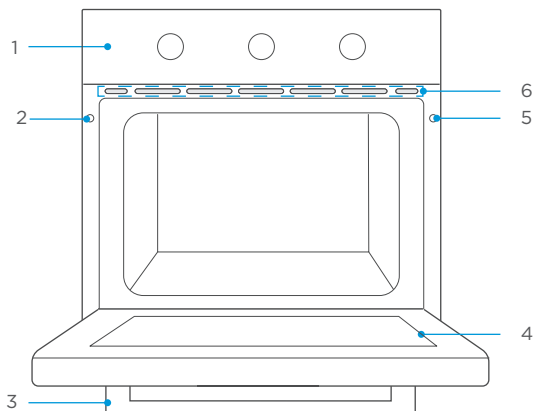
This product contains a light source of energy efficiency class G.

1.10 Energy saving tips

Only preheat the oven if specified in the cooking table or your recipe. Use dark lacquered or enamelled baking trays as they absorb heat better. Food requiring prolonged cooking will continue to cook even once the oven is switched off.

2 General Overview

2.1 Overview



Control and parts

1. Control panel
2. Mounting fixing hole
3. Handle
4. Glass door
5. Mounting fixing hole
6. Ventilating openings

2.2 Technical specifications

Voltage / frequency	220-240 V ~ 50-60 Hz
Electric power	3.0 kW
Net volume	70 lt
Energy efficiency index	94.0
Energy efficiency class	A
Energy consumption with a standard load, conventional mode	0.99kWh/cycle
Energy consumption with a standard load, fan-forced mode	0.79kWh/cycle
Number of cavities	1
Heat source	Electricity
Type of oven	Built-in Oven
Product information for power consumption and maximum time to reach applicable low power mode.	
OFF mode	0.3W

2 General overview

2.3 Package contents

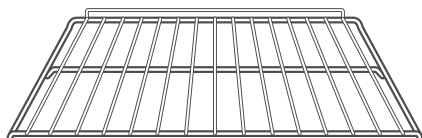


Accessories supplied can vary depending on the product model. Not every accessory described in the user manual may exist on your product.

1. User manual

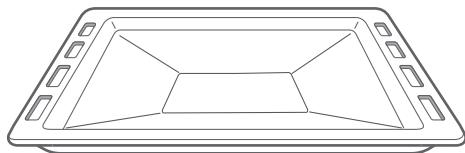
2. Grill rack

Grill food or place heat-resistant cooking containers



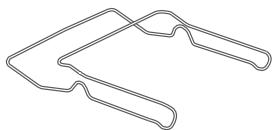
3. Grill tray

Cook large portions of food or catch food scraps



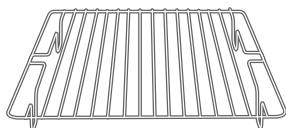
4. Clips (only for some models)

Remove the grill tray and grill rack



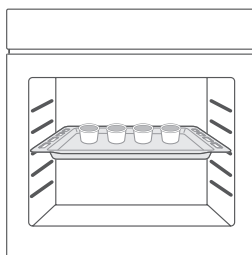
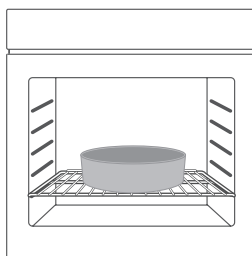
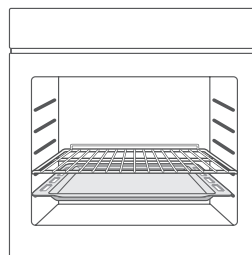
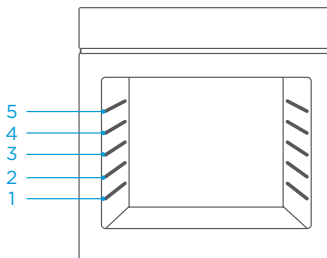
5. Small grill rack (only for some models)

Cook smaller portions of food



2.4 Accessories use

For the oven to work properly, the grill rack and Grill tray should only be placed between the first and fifth levels. When used together, place the Grill tray under the grill rack.

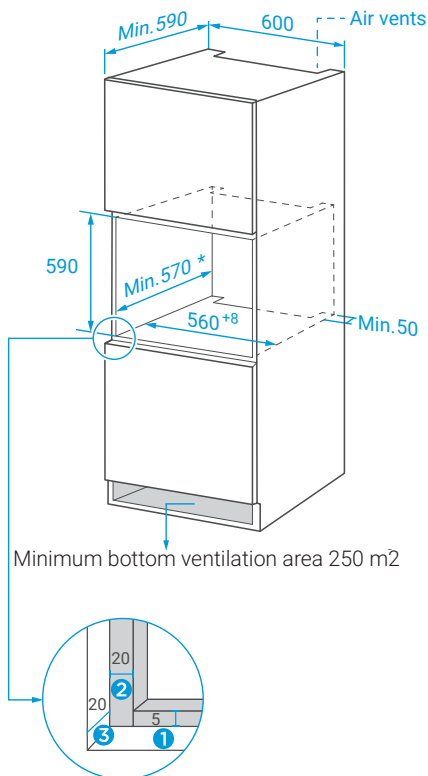
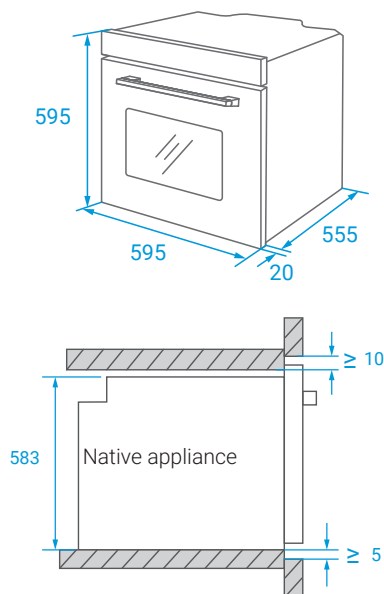


3 Installation

3.1 Cupboard diagram (Standing cupboard)



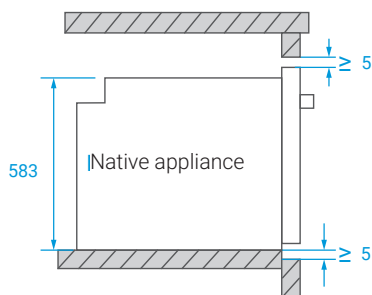
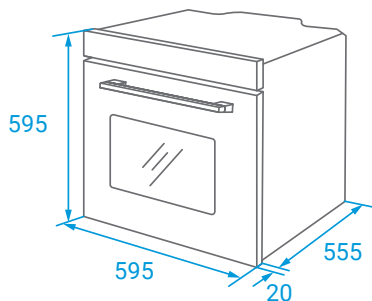
If there is any discrepancy between the illustration and the actual product, please refer to the actual product.



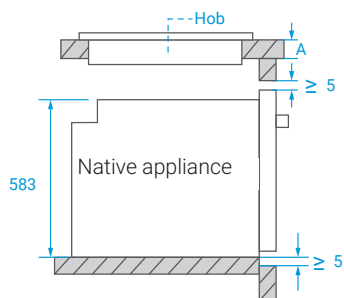
1. Reserve 5 mm for the door panel at the top and bottom respectively.
2. Reserve 20 mm for the door panel on the left and right respectively.
3. Reserve 20 mm for the door panel in thickness.
 - The thickness of the cupboard board is 20 mm.
 - If the power socket is installed on the back of the appliance, the depth of the cupboard opening shall be increased from a minimum of 590 mm to 620 mm.
 - The dimensions in the figures are in mm.

3 Installation

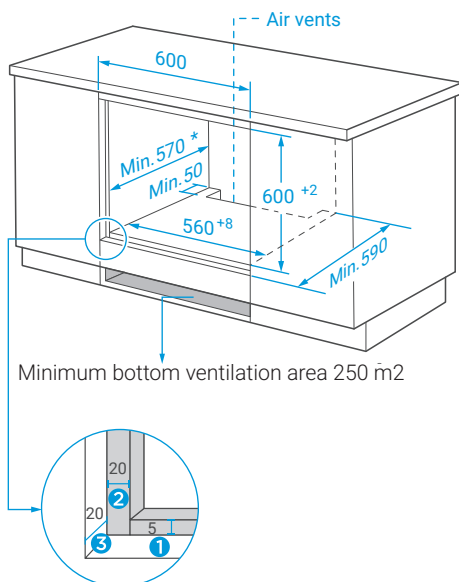
3.2 Cupboard diagram (Ground cupboard)



Without hob



With hob



Minimum bottom ventilation area 250 m²

1. Reserve 5 mm for the door panel at the top and bottom respectively.
2. Reserve 20 mm for the door panel on the left and right respectively.
3. Reserve 20 mm for the door panel in thickness.

If the appliance is installed under the hob, the minimum thickness of worktop A is shown below:

Hob type	worktop A
Induction hob	37 mm
Full-surface induction hob	47 mm
Gas hob	30 mm
Electric hob	27 mm

1. The thickness of the cupboard board is 20 mm.
2. If the power socket is installed on the back of the appliance, the depth of the cupboard opening shall be increased from a minimum of 590 mm to 620 mm.
3. The dimensions in the figures are in mm.

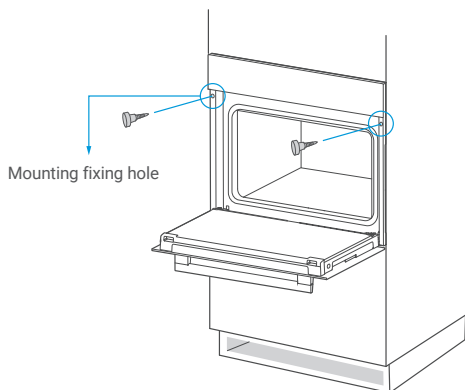
3 Installation

3.3 Installation important instructions

1. The safe operation of this appliance can only be guaranteed if it has been installed to a professional standard in accordance with these installation instructions. The installer shall be liable for any damage resulting from incorrect installation.
2. The entire installation process requires two professional installers. Wear dry protective gloves during installation to avoid scratches or electric shock.
3. Fitted units must be heat-resistant up to 90°C, and adjacent unit fronts up to 70°C.
4. Please use a 16A socket.
5. Do not install the appliance behind a decorative door or the door of a kitchen unit, as this may cause the appliance to overheat.
6. Check the appliance for damage after unpacking it. Do not connect the appliance if it has been damaged in transit.
7. Do not block the vent of the appliance and the gap between the cupboard and the appliance.
8. Use extreme caution when moving or installing the appliance. It is very heavy, do not lift the appliance by the door handle.
9. If the power cord or power plug is damaged, stop using the appliance immediately, to avoid fire, electric shock or other injuries.
10. Be very careful when moving or installing the appliance to avoid damage to the appliance or damage to the cupboards.
11. Before starting up the appliance, remove all packaging materials and accessories from the cavity.
12. The power socket shall be accessible to users (such as next to the cupboard) for easy power-off.
13. After installation is complete, make sure that the power plug is firmly inserted into the socket.
14. Please refer to the «Cupboard Diagram» for the requirements of net depth of the cupboard. The clearance between the cupboard bottom board and the rear board (or wall) shall not be less than 50 mm.

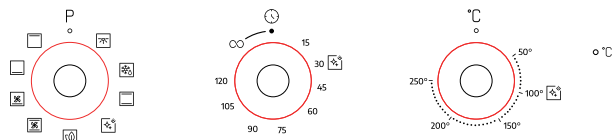
3.4 Installation steps

1. Please customize the cupboard according to the "Cupboard Diagram".
2. Before installation, please check for normal power sockets and appropriate grounding, and check whether the cupboard dimension meets the installation requirements.
3. Place the appliance in designated locations in the kitchen, install it in a vertical cupboard, and connect the power supply.
4. To locate the mounting fixing holes, open the appliance door and look at the side frame of the appliance (position shown above).
5. Fix the appliance on the Cupboard with two screws.



4 Operation

4.1 Control panel



Turn knob K1 to select the cooking function.

Turn knob K2 to adjust the time.

Turn knob K3 to adjust the temperature.

Function	Function introduction
	Lamp The cooking process can be observed under illuminated conditions.
	Defrost The circulation of air at room temperature enables quicker thawing of frozen food (without the use of any heat).
	Top heater The radiant heating element and top heating element are working
	Bottom heater + fan The combination of fans and heating elements provides more uniform heat penetration. Ideal for cooking foods with thick bottoms.
	Conventional+fan The combination of fan and the top and bottom heating elements provides more even heat penetration and coloration, primarily for cooking meat.
	Conventional The top and bottom heating elements work together to provide convectional cooking.
	Bottom heater Heating is provided by heating pipes at the bottom of the oven. Mainly used for keeping warm and the coloring of the food.
	Water clean Steam softens food residue or grease in the cavity.
	ECO For energy-saving cooking.

4 Operation

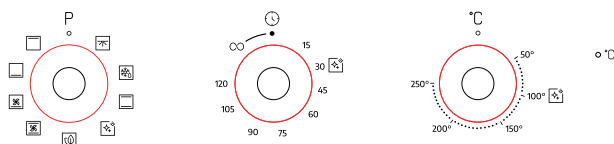
4.2 Before using it for the first time

1. The oven must not be operated until it has been correctly installed.
2. To avoid fire, remove all transport protection materials and ensure that the oven is free of residual packaging items and accessories (e.g. foam, cardboard, grill tray, grill rack, etc.).
3. Clean the oven cavity and accessories with soapy water and a soft cloth.
4. Open kitchen windows and cooker hoods to maintain high ventilation.
5. Do not let children or pets into the kitchen and close the doors of adjacent rooms.
6. After connecting the power, activate the oven mode, time, and temperature in the table below to remove odours in the cavity.
7. After the first use, please open the oven door at a small angle and wait for the cooling to complete.

Function	Temperature	Time
Conventional 	250°C	0.5-1 Hour

4.3 Regular operation

1. Turn knob K1 to select the cooking function.
2. Turn knob K2 to adjust the time.
3. Turn knob K3 to adjust the temperature.
4. When cooking is finished, turn all knobs to the "●" position.



5 Maintenance and care

5.1 Cleaning

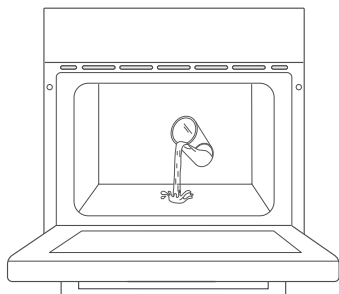
Disconnect the power supply before cleaning and maintenance.

In order to ensure the life of the oven, clean it in time after cooking. The Cleaning steps are as follows:

- After cooking, wait for the oven to cool completely.
- Remove oven accessories, rinse with warm water and dry.
- Remove food residues and oil stains from the oven cavity.
- Clean the oven surface with a soft cloth dampened with detergent and dry.

Start the water clean function as follows:

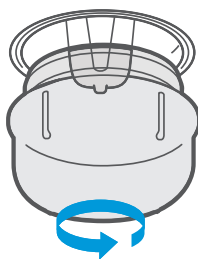
1. Add about 250 ml of purified water and an appropriate amount of dish soap to the cavity and stir well.
2. With the oven door closed, turn Knob 1 to the  " position.
3. Turn knob K2 to the "30 minutes" position.
4. Turn knob K3 to the "100°C" position.



1. Do not use sharp cleaning tools, hard brush and corrosive cleaning products, so as not to damage the oven and its accessories.
2. Do not use a rough scrubbing agent or sharp metal spatula to clean the door glass.

5.2 Lamp replacement

1. Switch off and disconnect the power from the oven. Ensure that the internal parts are cool before touching the internal parts.
2. Remove the lamp cover by turning it counter-clockwise (note, that it may be stiff), and replace the bulb with a new one of the same type.
3. Insert the new bulb, which should be resistant to 300°C. For replacement bulbs contact your local service centre.
4. If in any doubt, consult a qualified electrician for help.
5. The product contains a light source of energy efficiency class: G.



To avoid electric shocks-please ensure that the electricity supply to the appliance is switched off and the appliance is fully cold. before removing the lamp lens.

6 Troubleshooting

If the problem cannot be solved or other problems occur, please contact the aftersales service.

Problem	Possible reason	Solution
Unable to start	• Power is not connected	• Connect power supply
	• The main power switch is not turned on	• Turn on the power switch
	• The oven door is not closed	• Close the oven door
The lamp does not come on	• It's broken	• Contact after-sales service
Has a pungent odour or smoke	• First use	• No processing required
The food is not cooked	• Temperature is too low	• Use a higher temperature
	• Food portion is too large	• Cook food in smaller pieces or extend the cooking time.
Burnt or uneven food	• The temperature is set too high or the heating time is too long	• Adjust the cooking temperature or time
	• The food is too close to the heating tube	• Adjust the placement layers of accessories
The fan did not stop working after stopping the heating	• Fan delays blowing for heat dissipation	• No processing required



Встраиваемый Духовой Шкаф

Руководство Пользователя



BFC 2231 OX
BFC 2231 OB

RU

Пожалуйста, сначала прочтите это руководство пользователя!

Уважаемый покупатель,

Благодарим вас за то, что вы предпочли этот прибор Веко. Мы надеемся, что вы получите наилучшие результаты от своего устройства, изготовленного с использованием высококачественных и самых современных технологий. По этой причине, пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство пользователя и все другие сопроводительные документы перед использованием устройства и сохраните его в качестве справочного материала для будущего использования. Если вы передаете прибор кому-то другому, дайте также руководство пользователя. Следуйте инструкциям, обращая внимание на всю информацию и предупреждения в руководстве пользователя.

Помните, что это руководство пользователя может также применяться к другим моделям. Различия между моделями подробно описаны в руководстве.

Значения символов

В различных разделах данного руководства пользователя используются следующие символы:



Важная информация и полезные советы об использовании.



ВНИМАНИЕ:Предупреждения об опасных ситуациях, касающихся безопасности жизни и имущества.



ВНИМАНИЕ:Предупреждение об опасности пожара.



ВНИМАНИЕ:Предупреждение о электрическом ударе.



Предупреждение для горячих поверхностей.

1 Важные инструкции и предупреждения для безопасности и окружающей среды

Перед использованием прибора прочтите эти инструкции по технике безопасности. Держите их рядом для справки в будущем.

Эти инструкции и само устройство обеспечивают важные предупреждения безопасности, которые следует соблюдать в любое время. Производитель снимает с себя любую ответственность за несоблюдение этих инструкций по технике безопасности, за неправильное использование прибора или неправильную настройку органов управления.

1.1 Общая безопасность

- Очень маленьких детей (От 0 до 3 лет) следует держать подальше от прибора. Маленьких детей (От 3 до 8 лет) следует держать подальше от прибора,

если они не находятся под постоянным наблюдением. Дети от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или отсутствием опыта и знаний могут использовать этот прибор только в том случае, если они находятся под наблюдением или получили инструкции по безопасному использованию и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с прибором. Уборка и обслуживание пользователя не должны проводиться детьми без присмотра.

- **ВНИМАНИЕ:** Прибор и его доступные части нагреваются во время использования. Следует соблюдать осторожность, чтобы не касаться нагревательных элементов. Дети в возрасте до

1 Важные инструкции и предупреждения для безопасности и окружающей среды

- 8 лет должны содержаться подальше, если они не находятся под постоянным наблюдением.
- **Никогда не оставляйте прибор без присмотра во время сушки продуктов.** Если прибор подходит для использования с датчиком, используйте только датчик температуры, рекомендованный для этого изделия - существует риск возгорания.
 - **Держите одежду или другие легковоспламеняющиеся материалы подальше от прибора, пока все компоненты полностью не остынут-риск возгорания.** Всегда будьте бдительны при приготовлении продуктов, богатых жирами, маслом или при добавлении алкогольных напитков-риск возгорания. Используйте перчатки для духовки, чтобы вынуть посуду и аксессуары. В конце приготовления с осторожностью открывайте дверцу, позволяя горячему воздуху или пару постепенно выходить, прежде чем попасть в полость-риск ожогов. Не загораживайте вентиляционные отверстия горячего воздуха в передней части духовки-опасность возгорания.
 - **Будьте осторожны, когда дверца духовки находится в открытом или нижнем положении, во избежание удара о дверцу**
 - **Пищу нельзя оставлять в продукте или на нем более чем за час до или после приготовления.**
 - **Храните изделие в оригинальной упаковке согласно инструкциям на ней.**

1 Важные инструкции и предупреждения для безопасности и окружающей среды

1.2 Разрешенное использование

- **ВНИМАНИЕ:** Устройство не предназначено для управления с помощью внешнего коммутационного устройства, такого как таймер, или отдельной системы дистанционного управления.
- Этот прибор предназначен для использования в домашних условиях и аналогичных помещениях, таких как: кухонные зоны персонала в магазинах, офисах и других рабочих средах; фермерские дома; клиентами в отелях, мотелях, гостиницах и других жилых помещениях.
- Никакое другое использование не допускается (например, обогрев помещений).
- Этот прибор не предназначен для профессионального использования. Не ис-

пользуйте прибор на открытом воздухе.

- Не храните взрывчатые или легковоспламеняющиеся вещества (например, бензин или аэрозольные баллончики) внутри или рядом с прибором-опасность возгорания.

1.3 Установка

- Прибор должен быть обработан и установлен двумя или более лицами-риск получения травмы. Используйте защитные перчатки для распаковки и установки-риск порезов.
- Монтаж, включая водоснабжение (при наличии), электрические соединения и ремонт должны осуществляться квалифицированным специалистом. Не ремонтируйте и не заменяйте какую-либо часть устройства, если это

1 Важные инструкции и предупреждения для безопасности и окружающей среды

специально не указано в руководстве пользователя. Держите детей подальше от места установки. После распаковки прибора убедитесь, что он не был поврежден во время транспортировки. В случае возникновения проблем обратитесь к дилеру или в ближайшее послепродажное обслуживание. После установки отходы упаковки (пластик, детали из пенополистирола и т.д.) должны храниться в недоступном для детей месте-риск удушья. Прибор должен быть отключен от источника питания перед любой установкой-риск поражения электрическим током. Во время установки убедитесь, что прибор не повредил кабель питания-риск пожара или поражение электрическим током.

Активируйте устройство только после завершения установки.

- Перед установкой прибора в мебель выполните все работы по вырезанию ниши в мебели и удалите всю древесную стружку и опилки.
- Не снимайте прибор с его основания из пенополистирола до момента установки.
- После установки нижняя часть прибора больше не должна быть доступна-риск ожога.
- Не устанавливайте прибор за декоративным фасадом-опасность возгорания.
- Если прибор установлен под столешницей, не закрывайте минимальный зазор между столешницей и верхним краем духового шкафа-риск ожогов.

1 Важные инструкции и предупреждения для безопасности и окружающей среды

1.4 Электрическая безопасность

- Паспортная табличка находится на переднем крае духовки (видна при открытой дверце).
- Необходимо обеспечить доступ к вилке изделия для возможности отключения электропитания или к мульти-переключателю питания, установленному вблизи устройства, в соответствии с правилами проводки и прибор должен быть заземлен в соответствии с национальными электрическими стандартами безопасности.
- Не используйте удлинители, несколько розеток или адаптеры. Электрические компоненты не должны быть доступны пользователю после установки. Не используйте прибор, когда вы мокрый или босиком.
- Не используйте этот прибор, если у него поврежден кабель питания или вилка, если он не работает должным образом, или если он был поврежден или упал.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен на идентичный, изготовителем, его сервисным агентом или аналогично квалифицированными специалистами, чтобы избежать опасного риска поражения электрическим током.
- Если необходимо заменить кабель питания, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

1.5 Очистка и обслуживание

- **ВНИМАНИЕ:** Перед выполнением любых операций по техническому обслуживанию

1 Важные инструкции и предупреждения для безопасности и окружающей среды

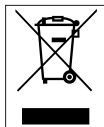
убедитесь, что прибор выключен и отключен от источника питания. Чтобы избежать риска травм, используйте защитные перчатки (риск травм или порезов) и защитную обувь (риск ушиба); обязательно обращайтесь с двумя людьми (уменьшите нагрузку); никогда не используйте паровые чистящие средства (риск поражения электрическим током). Не профессиональный ремонт, не разрешенный производителем, может привести к риску для здоровья и безопасности, за который производитель не может нести ответственность. Любые дефекты или повреждения, вызванные непрофессиональным ремонтом или техническим обслуживанием, не будут покрываться

гарантией, условия которой изложены в документе, поставляемом с устройством.

- Не используйте жесткие абразивные чистящие средства или металлические скребки для очистки дверного стекла, так как они могут поцарапать поверхность, что может привести к разрушению стекла.
- Убедитесь, что прибор остыл перед чисткой или выполнением технического обслуживания.-риск ожогов.
- **ВНИМАНИЕ:**Перед заменой лампы выключите прибор-опасность поражения электрическим током.

1.6 Соблюдение Директивы WEEE и утилизация отходов продукции:

Этот продукт соответствует Директиве ЕС WEEE (2012/19/EU). Этот продукт имеет символ классификации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE).



Этот символ указывает на то, что данный продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами по истечении срока его службы. Использованное устройство должно быть возвращено в официальный пункт сбора для утилизации электрических и электронных устройств. Чтобы найти эти системы сбора, пожалуйста, свяжитесь с местными властями или розничным продавцом, где продукт был приобретен. Каждое домашнее хозяйство играет важную роль в восстановлении и утилизации старого оборудования. Надлежащая утилизация использованного оборудования помогает предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Этот продукт содержит источник света класса энергоэффективности G.

1.10 Советы по энергосбережению

Разогревайте духовку, если это указано в таблице рекомендаций или вашем рецепте. Используйте темные лакированные или эмалированные противни, так как они лучше впитывают тепло. Пища, требующая длительного приготовления, будет продолжать готовиться даже после выключения духовки.

1.7 Соответствие директиве RoHS

Приобретенный вами продукт соответствует Директиве EC RoHS (2011/65/EU). Он не содержит вредных и запрещенных материалов, указанных в Директиве.

1.8 Информация о пакете



Упаковочные материалы продукта изготовлены из перерабатываемых материалов в соответствии с нашими национальными экологическими правилами. Не выбрасывайте упаковочные материалы вместе с бытовыми или другими отходами. Отнесите их в пункты сбора упаковочных материалов, назначенные местными властями.

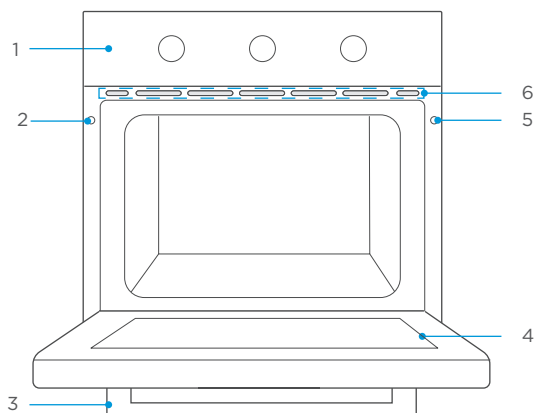
1.9 Декларации соответствия

Это устройство соответствует: требованиям к экодизайну Европейского регламента 66/2014; Регламенту по энергетической маркировке 65/2014; Экодизайн для энергетических продуктов и Регламенту по энергетической информации (поправка) (выход из ЕС) 2019 в соответствии с европейским стандартом EN 60350-1.

Информация, связанная с низким режимом работы прибора в соответствии с Регламентом (ЕС) 2023/826 можно найти по следующей ссылке: [https:// docs.emeaappliance-docs.eu](https://docs.emeaappliance-docs.eu)

2 Обзор

2.1 Обзор



Управление и части

1. Панель управления
2. Монтажное крепежное отверстие
3. Ручка
4. Стеклопанель
5. Монтажное крепежное отверстие
6. Вентиляционные отверстия

2.2 Технические характеристики

Напряжение/частота	220-240 В ~ 50-60 Гц
Электрическая мощность	3,0 кВт
Полезный объем	70 л
Индекс энергетической эффективности	94.0
Класс энергетической эффективности	A

Потребление энергии при стандартной нагрузке, обычный режим	0,99 кВтч/цикл
Потребление энергии при стандартной нагрузке, режим конвекции	0,79 кВтч/цикл
Количество камер	1
Источник тепла	Электричество
Тип духового шкафа	Встраиваемый

Информация о продукте для энергопотребления и максимального времени для достижения применимого режима низкого энергопотребления.

Тип духового шкафа	0,3 Вт
--------------------	--------

2 Обзор

2.3 Содержимое пакета

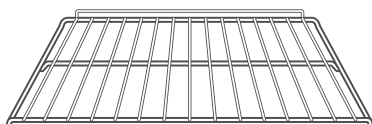


Поставляемые аксессуары могут варьироваться в зависимости от модели продукта. Не все аксессуары, описанные в руководстве пользователя, могут присутствовать в вашем продукте.

1. Руководство пользователя

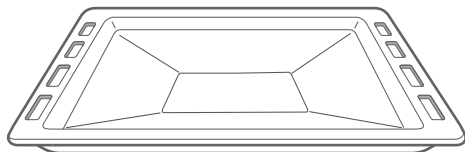
2. Решетка для гриля

Приготовьте еду на гриле или поместите термостойкие контейнеры для приготовления пищи



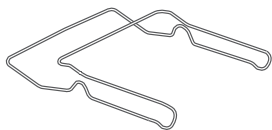
3. Противень

Готовьте большие порции еды или установите для сбора сока или жира



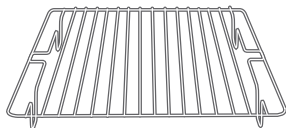
4. Держатель (только для некоторых моделей)

Снимите противень и решетку для гриля.



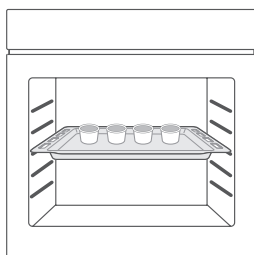
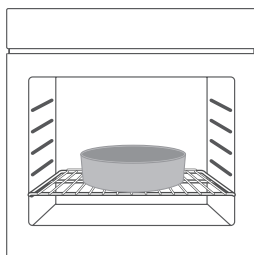
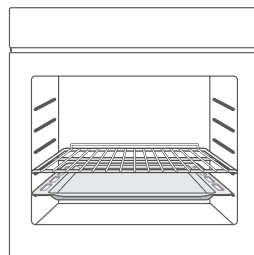
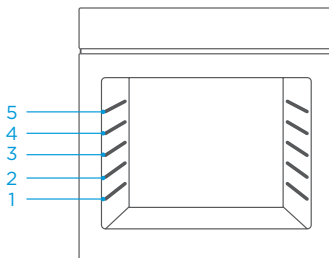
5. Маленькая решетка для гриля (только для некоторых моделей)

Готовьте небольшие порции еды



2.4 Использование аксессуаров

Для правильной работы духовки решетка для гриля и противень должны быть размещены только между первым и пятым уровнями. При совместном использовании поместите противень под решетку для гриля.

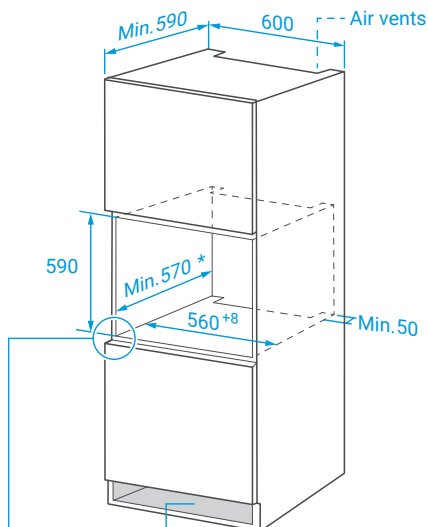
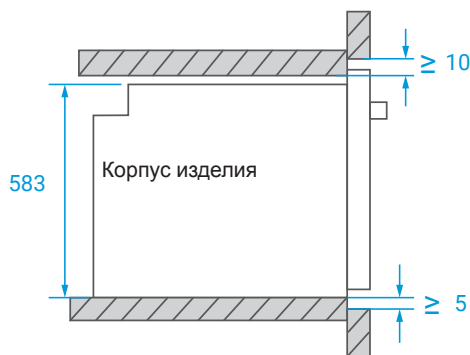
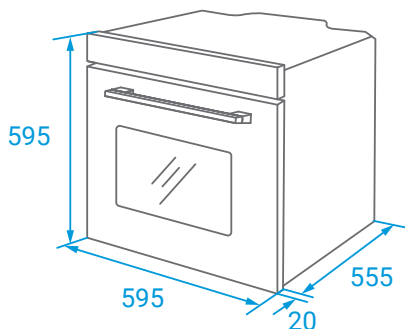


3 Установка

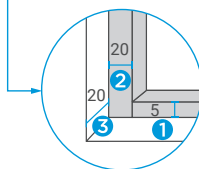
3.1 Схема встраивания в колонну



Если есть какие-либо несоответствия между иллюстрацией и фактическим продуктом, обратитесь к фактическому продукту.



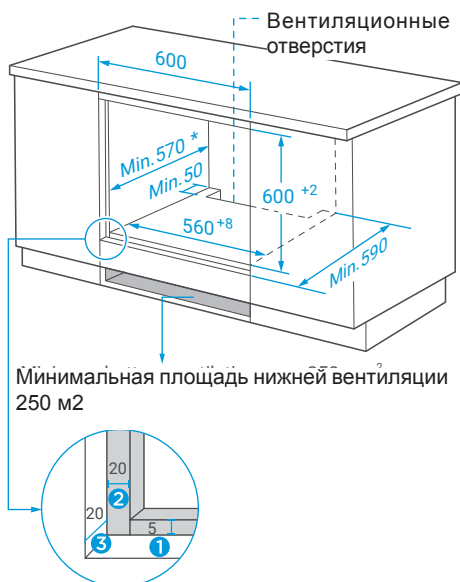
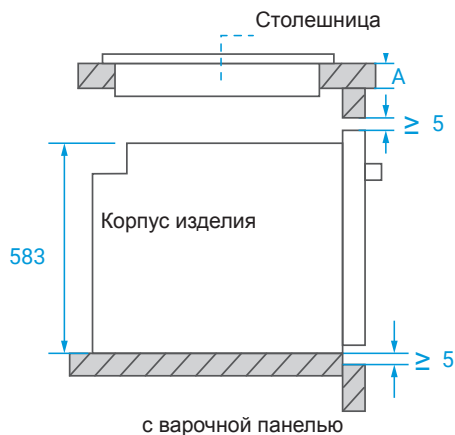
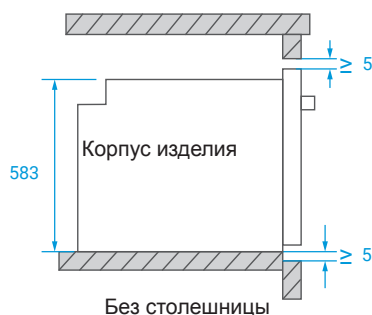
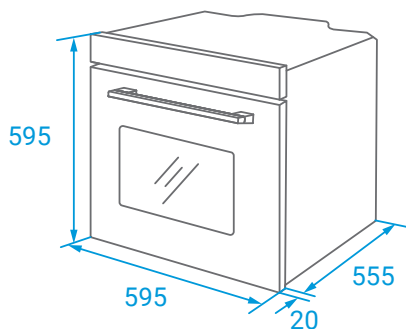
Минимальная площадь нижней вентиляции 250 м²



1. Предусмотрите 5 мм для дверной панели сверху и снизу соответственно.
 2. Предусмотрите 20 мм для дверной панели слева и справа соответственно.
 3. Предусмотрите 20 мм для панели двери в толщине.
- Толщина шкафа 20 мм.
 - Если розетка установлена на задней панели прибора, то глубина отверстия шкафа должна быть увеличена с минимум 590 мм до 620 мм.
 - Размеры на рисунках указаны в мм.

3 Установка

3.2 Схема встраивания под столешницу



1. Предусмотрите 5 мм для дверной панели сверху и снизу соответственно.
2. Предусмотрите 20 мм для дверной панели слева и справа соответственно.
3. Предусмотрите 20 мм для панели двери в толщине.

Если прибор установлен под варочной панелью, то минимальная толщина столешницы показана ниже:

Тип поверхности	Столешница А
Индукционная панель	37 мм
Индукционная панель, встроенная вровень со столешницей	47 мм
Газовая панель	30 мм
Электрическая панель	27 мм

1. Толщина шкафа 20 мм.
2. Если розетка установлена на задней панели прибора, то глубина отверстия шкафа должна быть увеличена с минимум 590 мм до 620 мм.
3. Размеры на рисунках указаны в мм.

3 Установка

3.3 Важные инструкции по установке

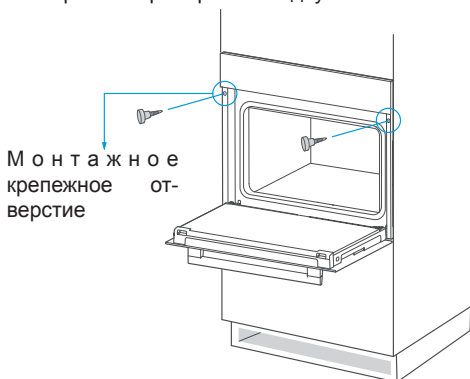
1. Безопасная эксплуатация этого устройства может быть гарантирована только в том случае, если оно установлено в соответствии с профессиональными стандартами в соответствии с этими инструкциями по установке. Установщик несет ответственность за любой ущерб, возникший в результате неправильной установки.
2. Весь процесс установки требует двух профессиональных установщиков. Во время установки надевайте сухие защитные перчатки, чтобы избежать царапин или поражения электрическим током.
3. Установленные блоки должны быть термостойкими до 90 ° C, а смежные фронты блока-до 70 ° C.
4. Пожалуйста, используйте розетку 16А.
5. Не устанавливайте прибор за декоративной дверью или дверью кухонного гарнитура, так как это может привести к перегреву прибора.
6. После распаковки проверьте прибор на предмет повреждений. Не подключайте прибор, если он был поврежден при транспортировке.
7. Не закрывайте вентиляционное отверстие прибора и зазор между шкафом и прибором.
8. Будьте предельно осторожны при перемещении или установке прибора. Он очень тяжелый, не поднимайте прибор за дверную ручку.
9. Если шнур питания или вилка питания повреждены, немедленно прекратите использование прибора, чтобы избежать возгорания, поражения электрическим током или других травм.
10. Будьте очень осторожны при перемещении или установке прибора, чтобы не повредить прибор или шкафы.
11. Перед запуском устройства удалите из камеры все упаковочные материалы и аксессуары.
12. Розетка должна быть доступна для пользователей (например, рядом с шкафом) для облегчения доступа к питанию

13. После завершения установки убедитесь, что вилка питания надежно вставлена в розетку.

14. Пожалуйста, обратитесь к разделу «Схема встраивания» для требований к чистой глубине шкафа. Зазор между нижней доской шкафа и задней доской (или стенкой) должен быть не менее 50 мм.

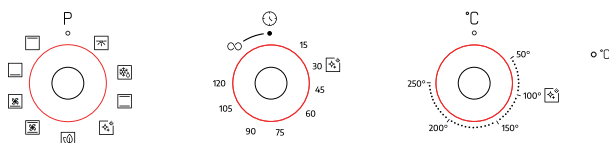
3.4 Шаги установки

1. Настройте шкаф в соответствии с «Схемой встраивания».
2. Перед установкой проверьте нормальные розетки и соответствующее заземление, а также проверьте, соответствует ли размер шкафа требованиям к установке.
3. Разместите прибор в специально отведенных местах на кухне, установите его в вертикальный шкаф и подключите источник питания.
4. Чтобы найти крепежные отверстия, откройте дверцу прибора и посмотрите на боковую раму прибора (положение показано выше).
5. Закрепите прибор в нише двумя винтами.



4 Управление

4.1 Панель управления



Поверните ручку K1, чтобы выбрать режим приготовления.

Поверните ручку K2, чтобы отрегулировать время.

Поверните ручку K3, чтобы отрегулировать температуру.

Режим	Описание режима
	Лампа Процесс приготовления можно наблюдать в условиях освещения.
	Разморозка Циркуляция воздуха при комнатной температуре позволяет быстрее размораживать замороженные продукты (без использования тепла).
	Верхний нагреватель Работает верхний нагревательный элемент
	Нижний обогреватель + вентилятор Комбинация вентилятора и нижнего нагревательного элемента обеспечивает более равномерное проникновение тепла. Идеально подходит для приготовления продуктов с толстым основанием.
	Верхний и нижний нагрев + вентилятор Комбинация вентилятора и верхнего и нижнего нагревательных элементов обеспечивает более равномерное проникновение тепла и подрумянивание, в первую очередь для приготовления мяса.
	Верхний и нижний нагрев Верхний и нижний нагревательные элементы работают вместе, обеспечивая традиционное приготовление пищи.
	Нижний нагреватель Нагрев обеспечивается нагревательным элементом в нижней части духовки.. В основном используется для подогрева и подрумянивания пищи.
	Очистка паром Пар смягчает остатки пищи или жир в камере.
	ЭКО Для энергосберегающего приготовления пищи.

4 Управление

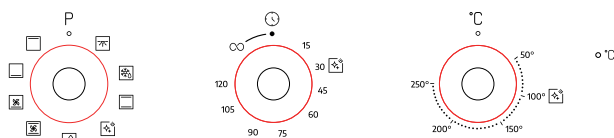
4.2 Перед использованием в первый раз

1. Духовой шкаф не должен работать до тех пор, пока он не будет правильно установлен.
2. Во избежание возгорания удалите все защитные материалы для транспортировки и убедитесь, что в духовке нет остатков упаковочных предметов и принадлежностей (например, пенопласта, картона, поддона для гриля, решетки для гриля и т. д.).
3. Очистите камеру духовки и аксессуары мыльной водой и мягкой тканью.
4. Откройте кухонные окна и вытяжку для поддержания качественной вентиляции.
5. Не допускайте детей или домашних животных на кухню и закрывайте двери соседних комнат.
6. После подключения питания активируйте режим духовки, время и температуру в таблице ниже, чтобы удалить запахи в камере.
7. После первого использования откройте дверцу духовки под небольшим углом и дождитесь завершения охлаждения.

Режим	Температура	Время
Верхний и нижний нагрев 	250°C	0,5-1 час

4.3 Регулярная работа

1. Поверните ручку K1, чтобы выбрать режим приготовления.
2. Поверните ручку K2, чтобы отрегулировать время.
3. Поверните ручку K3, чтобы отрегулировать температуру.
4. Когда приготовление закончится, поверните все ручки в положение «●» Позиция.



5 Обслуживание и уход

5.1 Очистка

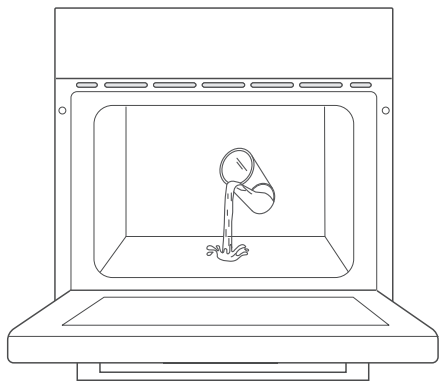
Перед чисткой и обслуживанием отключите источник питания.

Чтобы обеспечить срок службы духовки, вовремя очищайте ее после приготовления. Шаги очистки заключаются в следующем:

- После приготовления подождите, пока духовка полностью остынет.
- Снимите принадлежности для духовки, промойте теплой водой и высушите.
- Удалите остатки пищи и масляные пятна из камеры духового шкафа
- Очистите поверхность духовки мягкой тканью, смоченной моющим средством, и высушите.

Запустите функцию очистки воды следующим образом:

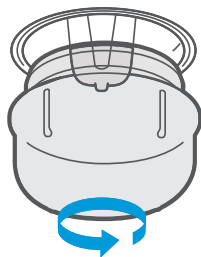
1. Добавьте около 250 мл очищенной воды и соответствующее количество моющего средства для посуды в камеру и хорошо перемешайте
2. При закрытой дверце духовки поверните ручку 1 в «»-позицию.
3. Поверните ручку K2 в положение «30 минут».
4. Поверните ручку K3 в положение «100 ° C».



1. Не используйте острые чистящие средства, жесткую щетку и агрессивные чистящие средства, чтобы не повредить духовку и ее принадлежности.
2. Не используйте грубое чистящее средство или острый металлический шпатель для очистки дверного стекла.

5.2 Замена лампы

1. Выключите и отключите питание от духовки. Убедитесь, что внутренние части прохладны, прежде чем прикасаться к внутренним частям.
2. Снимите крышку лампы, повернув ее против часовой стрелки (обратите внимание, что она может быть жесткой), и замените лампу на новую того же типа.
3. Вставьте новую колбу, которая должна выдерживать температуру 300 ° C. Для замены ламп обратитесь в местный сервисный центр.
4. Если есть какие-либо сомнения, обратитесь за помощью к квалифицированному электрику.
5. Продукт содержит источник света класса энергоэффективности: G.



Во избежание поражения электрическим током-убедитесь, что подача электроэнергии к прибору отключена, а прибор полностью холодный. Перед снятием плафона лампы.

Если проблему не удастся решить или возникли другие проблемы, обратитесь в службу после-продажного обслуживания.

Проблема	Возможная причина	Решение
Не удалось запустить	• Питание не подключено	• Подключите источник питания
	• Главный выключатель питания не включен	• Включите выключатель питания
	• Дверца духовки не закрыта	• Закройте дверцу духовки
Лампа не включается	• Лампа неисправна	• Свяжитесь с сервисом после-продажного обслуживания
Имеет резкий запах или Дым	• Первое использование	• Обработка не требуется
Еда не приготовлена	• Температура слишком низкая	• Используйте более высокую температуру
	• Порция блюда-слишком большая	• Готовьте пищу небольшими кусочками или продлите время приготовления.
Блюдо подгорело или неравномерно приготовлено	• Установлена слишком высокая температура или время нагрева слишком велико	• Отрегулируйте температуру или время приготовления
	• Еда находится слишком близко к нагревательному элементу.	• Отрегулируйте уровни размещения аксессуаров
Вентилятор не перестал работать после остановки нагрева	• Вентилятор продолжает обдув для отвода тепла	• Никаких действий не требуется

Действует только на территории РФ / Valid for Russian Federation only



ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

Адрес: Россия, 125040, г. Москва, вн.тер.г.муниципальный округ Беговой,
Ленинградский пр-кт, д. 15, стр. 10, этаж 4.

Телефон горячей линии 8-800-200-23-56 (Звонок бесплатный на всей территории России)
Режим работы: пн-пт с 07-00 до 21-00, сб-вс с 08-00 до 21-00 (Московское время)

Гарантийный талон серия **RUS №**

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Компания

Подпись продавца

ПЕЧАТЬ

Дата установки

Компания

Подпись мастера

ПЕЧАТЬ

Покупатель Телефон
Фамилия, Имя, Отчество

Изделие проверялось в присутствии покупателя;

Покупатель с условиями гарантии ознакомлен
Подпись Покупателя



Отрывные купоны гарантийного талона являются средством отчетности о выполнении сервисным центром гарантийных работ. Купон изымается из гарантийного талона после удовлетворения Ваших претензий.



серия **RUS №**

Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

3

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА



серия **RUS №**

Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

2

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА



серия **RUS №**

Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

1

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

Уважаемый Покупатель!

Вы приобрели изделие производства компании, входящей в группу компании Argelik. Изделие сертифицировано на соответствие международным стандартам, техническим регламентам и иным нормам, установленным действующим законодательством Российской Федерации и Евразийского экономического союза.

1. На территории РФ изготовитель устанавливает на изделия следующие гарантийные сроки:

На крупногабаритную и малогабаритную бытовую технику, на кондиционеры 2 года. Срок службы составляет для крупногабаритной техники и кондиционеров 7 лет, а для малогабаритной техники 5 лет со дня передачи изделия (товара) потребителю (первому покупателю).

В случае отсутствия документа, подтверждающего факт продажи, эти сроки начинают исчисляться от даты производства изделия, которая может быть вычислена из серийного номера. Информация о том, как прочитать серийный номер содержится в Инструкции по эксплуатации.

2. Условия гарантии распространяются на изделия, использующиеся только для личных, семейных, домашних нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

3. При покупке и установке изделия проследите, чтобы гарантийный документ был правильно заполнен, не имел исправлений и в нем были указаны: дата продажи, печать и подпись продавца, модель и серийный номер изделия, дата установки, название и печать фирмы-установщика.

4. Сохраняйте гарантийный документ, чек на проданное изделие и квитанцию на услуги по его установке (доставке), доработке водяных и электрических внутриквартирных коммуникаций, а также любые другие документы, относящиеся к гарантийному или иному техническому обслуживанию изделия.

5. При обнаружении недостатков в изделии в период гарантийного срока организация, осуществляющая ремонт (авторизованный сервисный центр), приступает к их устранению в кратчайшие сроки без необоснованных задержек. Гарантийный срок на замененные в гарантийный период комплектующие изделия и составные части истекает при окончании гарантийного срока на изделие в целом.

6. В отношении кондиционеров и сплит-систем, варочных поверхностей и иной встраиваемой техники выполнение гарантийных обязательств осуществляется после демонтажа изделий силами потребителя или специализированной организации.

7. В случае необходимости диагностики и ремонта изделия в помещении организации, осуществляющей ремонт (авторизованный сервисный центр), транспортировка изделия осуществляется в соответствии с Законом РФ «О защите прав потребителей». В случае вызова специалиста для проверки качества изделия, в результате которой выявилось отсутствие недостатка или было выявлено, что недостатки возникли вследствие нарушения правил транспортировки, установки, эксплуатации изделия, действий третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы, диагностика изделия проводится бесплатно, а транспортные расходы оплачиваются потребителем по прейскуранту авторизованного сервисного центра. В случае отсутствия потребителя дома в момент прихода специалиста авторизованного сервисного центра к назначенному времени, при повторном вызове взимается плата за выезд специалиста по прейскуранту авторизованного сервисного центра.

Прежде чем вызвать специалиста авторизованного сервисного центра, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации изделия.

8. Любые претензии по качеству изделия рассматриваются после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.

9. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, иным физическим, юридическим лицам в случае несоблюдения потребителем требований изготовителя, указанных в данных Условиях гарантийного обслуживания и Инструкции по эксплуатации.

Установка и подключение:

1. Изготовитель настоятельно рекомендует Вам доверить установку и подключение изделия специалистам авторизованных сервисных центров.

Для уточнения адреса и телефона актуального авторизованного сервисного центра Вам необходимо обратиться по номеру телефона горячей линии 8-800-200-23-56

Вы можете также обращаться в любую другую специализированную организацию, имеющую соответствующий сертификат на оказание подобных услуг.

2. Оплата работ по установке и подключению изделия происходит по прейскуранту авторизованного сервисного центра/ специализированной организации. Условия оплаты работ по установке и подключению регулируются действующим законодательством. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой ущерб, нанесенный имуществу граждан вследствие установки и подключения, не соответствующих требованиям, указанным в инструкции по эксплуатации, и/или произведенных не уполномоченными на это лицами.

3. В случае нарушения требований изготовителя по установке и подключению, ответственность за причиненный ущерб несет лицо, проводившее эту работу.

Гарантийными не признаются случаи, в которых недостатки в изделии возникли вследствие:

1. Не соблюдения требований изготовителя, указанных в настоящих Условиях гарантийного обслуживания;
2. Не соблюдения потребителем правил установки, подключения, эксплуатации, хранения или транспортировки изделия, указанных в Инструкции по эксплуатации;
3. Ремонта не уполномоченными на то лицами, если такой ремонт повлек за собой нарушение в работе изделия;
4. Разборки изделия, изменения конструкции и других вмешательств, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
5. Неисправностей и повреждений, вызванных экстремальными условиями и/или действием непреодолимой силы (пожар, стихийные бедствия, и т. д.), а также эксплуатацией изделия в помещении с повышенной влажностью, температурой и т. д.;
6. Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных животными или насекомыми, а также следами их жизнедеятельности;
7. Повреждений изделия или нарушений ее нормальной работы, вызванных сверхнормативными отклонениями параметров сети электро-, газо-, или водоснабжения от номинальных значений, а также нестабильной работой параметров вышеуказанных коммуникаций;
8. Использования изделия для предпринимательской деятельности и/или в непредусмотренных целях;
9. Повреждения или ухудшения функциональных характеристик изделия, вызванных использованием нестандартных и (или) некачественных расходных материалов, принадлежностей, средств бытовой химии, включая кислотосодержащие и абразивные чистящие или моющие средства, образованием на нагревательных элементах избыточного слоя накипи (при повышенной жесткости воды необходима обработка соответствующими составами), а также попаданием внутрь инородных предметов, остатков пищи, и механических примесей.
10. Внешних и внутренних механических повреждений изделия (царапины, трещины, сколы, потертости и прочие механические повреждения), возникших в процессе установки, эксплуатации или транспортировки изделия.

11. Термических и других подобных повреждениях, которые возникли в процессе эксплуатации.
12. Гарантия изготовителя не распространяется на изделия с удаленными или испорченными табличками, содержащими идентификационный и серийный номер изделия.
13. Гарантия изготовителя не распространяется на косметические дефекты, не влияющие на потребительские свойства изделия, а также на расходные материалы, подверженные естественному износу (фильтры, прокладки, уплотнения, сальники, резиновые шланги, декоративные накладки, электрические лампы, аэраторы, элементы питания и др. в том числе на перемещаемые вручную пластиковые, стеклянные и металлические детали).
14. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, физическим, юридическим лицам, в случае касания задней стенки прибора стояков отопления, газовых труб, металлических элементов и т. п., несоблюдения потребителем требований изготовителя, указанных в настоящих Условиях гарантийного обслуживания, и в Инструкции по эксплуатации.
15. По истечении гарантийного срока рекомендуется не реже одного раза в 1 год обращаться в авторизованный сервисный центр для проверки качества вашего изделия. Диагностика оплачивается владельцем по прейскуранту авторизованного сервисного центра.
16. Изготовитель не рекомендует использовать изделие за пределами установленного срока службы. Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, Вы можете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место в противном случае.

Производитель: "Arçelik A.S."

Karaağaç Caddesi No: 2-6 Sütlüce, 34445, Турция

Сделано в Китае

Импортер на Территории РФ/Уполномоченное изготовителем лицо: ООО «БЕКО»

Юридический адрес: 601021 Россия, Владимирская обл., Киржачский р-н, дер. Федоровское, ул. Сельская, д. 49

Дата изготовления включена в серийный номер, указанный на этикетке, расположенной на про дукте, следующим образом: Одиннадцатая и двенадцатая цифры серийного номера означают год выпуска, девятнадцатая и двадцатая цифры означают месяц выпуска.

Например, серийный номер «XXXXXXXXXX24XXXXXX10XX» означает, что продукт был произведен в октябре 2024 года.

Импортер в Казахстане: ТОО «BEKO CENTRAL ASIA» ул. Абиша Кекилбайулы, 34, БО «Capital Tower», 10 этаж, 050060, Алматы, Казахстан

Алдымен осы пайдаланушы нұсқаулығын оқып шығыңыз!

Құрметті тұтынушы,

Осы Веко құрылғысын таңдағаныңыз үшін рақмет. Жоғары сапалы және заманауи технологиямен жасалған құрылғыңыздан ең жақсы нәтижелерге қол жеткізесіз деп үміттенеміз. Осы себепті құрылғыны пайдаланбас бұрын осы пайдаланушы нұсқаулығын және оған ілеспе құжаттарды мұқият оқып шығыңыз және оны болашақта пайдалану үшін анықтама ретінде сақтаңыз. Егер құрылғыны басқа біреуге берсеңіз, пайдаланушы нұсқаулығын да беріңіз. Пайдаланушы нұсқаулығындағы барлық ақпарат пен ескертулерге назар аудару арқылы нұсқауларды орындаңыз.

Бұл пайдаланушы нұсқаулығы басқа модельдерге де қолданылуы мүмкін екенін есте сақтаңыз. Модельдер арасындағы айырмашылықтар нұсқаулықта нақты сипатталған.

Рәміздердің мағыналары

Төмендегі таңбалар осы пайдаланушы нұсқаулығының әртүрлі бөлімдерінде қолданылады:



Маңызды ақпарат және пайдалану туралы пайдалы кеңестер.



ЕСКЕРТУ:Өмір мен мүліктің қауіпсіздігіне қатысты қауіпті жағдайларға қатысты ескертулер.



ЕСКЕРТУ:Өрт қаупі туралы ескерту.



ЕСКЕРТУ:Электр тогының соғуы туралы ескерту.



Ыстық беттер үшін ескерту.

1 Қауіпсіздік пен қоршаған ортаға қатысты маңызды нұсқаулар мен ескертулер

Құрылғыны пайдаланбас бұрын осы қауіпсіздік нұсқауларын оқыңыз. Болашақта сілтеме алу үшін оларды жақын жерде ұстаңыз.

Бұл нұсқаулар мен құрылғының өзі әрдайым сақталуы керек маңызды қауіпсіздік ескертулерін ұсынады. Өндіруші осы қауіпсіздік нұсқауларын сақтамағаны, құрылғыны дұрыс пайдаланбағаны немесе басқару құралдарын дұрыс орнатпағаны үшін жауапкершіліктен бас тартады.

1.1 Жалпы қауіпсіздік

- Өте кішкентай балаларды (0-3 жас) құрылғыдан алыс ұстау керек. Кішкентай балаларды (3-8 жас) үнемі қадағалап отырмаса, құрылғыдан алыс ұстау керек. 8 жастан асқан балалар және физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері

төмен немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар бұл құрылғыны қадағаланған немесе қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар берілген және байланысты қауіптерді түсінген жағдайда ғана пайдалана алады. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. Тазалауды және пайдаланушыға қызмет көрсетуді балалар бақылаусыз жүзеге асырмауы керек.

- **ЕСКЕРТУ:** Құрылғы және оның қол жетімді бөліктері пайдалану кезінде ыстық болады. Жылыту элементтеріне қол тигізбеу үшін абай болу керек. 8 жасқа дейінгі балаларды, егер үнемі қадағалау болмаса, алыс ұстау керек.
- Тамақ кептіру кезінде құрылғыны ешқашан қараусыз қалдырмаңыз. Егер құрылғы зондты

1 Қауіпсіздік пен қоршаған ортаға қатысты маңызды нұсқаулар мен ескертулер

пайдалануға жарамды болса, тек осы пешке ұсынылған температура зондын қолданыңыз - өрт қаупі.

- Барлық компоненттер толығымен салқын-дағанша киімді немесе басқа жанғыш материалдарды құрылғыдан алыс ұстаңыз - өрт қаупі. Майға, майға бай тағамдарды пісіргенде немесе алкогольдік сусындарды қосқанда әрдайым абай болыңыз - өрт қаупі. Құмыралар мен керек-жарақтарды алып тастау үшін пештің қолғаптарын пайдаланыңыз. Пісіру аяқталғаннан кейін есікті абайлап ашыңыз, бұл ыстық ауаның немесе будың қуысқа жетпес бұрын біртіндеп шығуына мүмкіндік береді - күйіп кету қаупі. Пештің алдыңғы жағындағы ыстық ауаның есіктеріне кедергі

жасамаңыз - өрт қаупі бар.

- Есікке соғылмау үшін, пештің есігі ашық немесе төмен күйде болған кезде абай болыңыз.
- Тамақты пісіргенге дейін немесе пісіргеннен кейін бір сағаттан артық ішінде немесе үстінде қалдыруға болмайды.

1.2 Рұқсат етілген пайдалану

- **ЕСКЕРТУ:** Құрылғы таймер немесе бөлек қашықтан басқарылатын жүйе сияқты сыртқы коммутатор құрылғысы арқылы жұмыс істеуге арналмаған.
- Бұл құрылғы тұрмыстық және ұқсас қосымшаларда қолдануға арналған: дүкендерде, кеңселерде және басқа да жұмыс орталарында ас үй қызметкерлері; ферма үйлері; қонақ

1 Қауіпсіздік пен қоршаған ортаға қатысты маңызды нұсқаулар мен ескертулер

үйлерде, мотельдерде, төсекте және таңғы аста және басқа да тұрғын үй орталарында клиенттер.

- Басқа пайдалануға рұқсат етілмейді (мысалы, жылыту бөлмелері).
- Бұл құрылғы кәсіби пайдалануға арналмаған. Құрылғыны сыртта пайдаланбаңыз.
- Құрылғының ішінде немесе жанында жарылғыш немесе жанғыш заттарды (мысалы, бензин немесе аэрозоль құмыраларын) сақтамаңыз - өрт қаупі бар.
- Құрылғыны картон қорабында өңдеу белгілерінің көрсетіліміне сәйкес сақтау керек

1.3 Орнату

- Құрылғыны екі немесе одан да көп адам басқаруы және орнатуы керек - жарақат алу қаупі. Қаптаманы ашу және

орнату үшін қорғаныс қолғаптарын пайдаланыңыз - кесу қаупі.

- Орнатуды, соның ішінде сумен жабдықтауды (егер бар болса), электр қосылымдарын және жөндеуді білікті техник жүзеге асыруы керек. Пайдаланушы нұсқаулығында нақты көрсетілмесе, құрылғының кез келген бөлігін жөндемеңіз немесе ауыстырмаңыз. Балаларды орнату орнынан алыс ұстаңыз. Құрылғыны ашқаннан кейін оның тасымалдау кезінде зақымдалмағанына көз жеткізіңіз. Қиындықтар туындаған жағдайда дилерге немесе ең жақын сатудан кейінгі қызметке хабарласыңыз. Орнатылғаннан кейін орауыш қалдықтары (пластмасса, стилофоам бөлшектері және т.б.) балалардың қолы

1 Қауіпсіздік пен қоршаған ортаға қатысты маңызды нұсқаулар мен ескертулер

- жетпейтін жерде сақтауы керек - тұншығу қаупі бар. Құрылғыны кез-келген орнату жұмысына дейін қуат көзінен ажырату керек - электр тогының соғу қаупі. Орнату кезінде құрылғының қуат кабеліне зақым келтірмейтініне көз жеткізіңіз - тәуекелөрт немесе электр тогының соққысы. Құрылғыны орнату аяқталғаннан кейін ғана іске қосыңыз.
- Құрылғыны жиһазға орнатпас бұрын барлық шкафты кесу жұмыстарын орындаңыз және барлық ағаш чиптер мен үгінділерді алып тастаңыз.
 - Құрылғыны орнату уақытына дейін оның полистирол көбік негізінен алып тастамаңыз.
 - Орнатқаннан кейін құрылғының түбі енді қол жетімді болмауы керек - жану қаупі бар.
 - Құрылғыны сәндік есіктің артына орнатпаңыз - өрт қаупі бар.
 - Егер құрылғы жұмыс үстелінің астына орнатылса, жұмыс үстелі мен пештің жоғарғы жиегі арасындағы минималды алшақтыққа кедергі жасамаңыз - жану қаупі бар.

1.4 Электр қауіпсіздігі

- Рейтинг тақтайшасы пештің алдыңғы жағында орналасқан (есік ашық болған кезде көрінеді).
- Егер қосқыш қолжетімді болса, құрылғыны қуат көзінен ажырату арқылы немесе сым ережелеріне сәйкес розетканың үстіне орнатылған көп полюсті қосқыш арқылы құрылғыны ажырату мүмкін болуы керек және құрылғы ұлттық электр қауіпсіздігі стандарттарына сәйкес

1 Қауіпсіздік пен қоршаған ортаға қатысты маңызды нұсқаулар мен ескертулер

жерленуі керек.

- Кеңейтім сымдарын, бірнеше розеткаларды немесе адаптерді пайдаланбаңыз. Электрлік компоненттер орнатылғаннан кейін пайдаланушыға қолжетімді болмауы керек. Құрылғыны дымқыл немесе жалаң аяқ болған кезде пайдаланбаңыз.
- Егер қуат кабелі немесе қосқышы зақымдалған болса, дұрыс жұмыс істемесе немесе зақымдалған немесе құлап қалған болса, бұл құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Егер жеткізілім сымы зақымдалса, электр тогының соғу қаупін болдырмау үшін оны өндіруші, оның қызмет көрсету агенті немесе ұқсас білікті адамдармен алмастыру керек.
- Егер қуат кабелін ауыстыру қажет болса,

уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

1.5 Тазалау және техникалық қызмет көрсету

- **ЕСКЕРТУ:** Құрылғының кез-келген техникалық қызмет көрсету жұмысын орындамас бұрын сөндірілгеніне және қуат көзінен ажыратылғанына көз жеткізіңіз. Жеке жарақат алу қаупін болдырмау үшін қорғаныс қолғаптарын (лактация қаупі) және қауіпсіздік аяқ киімін (контузия қаупі) пайдаланыңыз; екі адаммен жұмыс жасаңыз (жүктемені азайтыңыз); буды тазарту құралдарын ешқашан пайдаланбаңыз (электр тогының соққысы қаупі). Өндіруші рұқсат етпеген кәсіби емес жөндеу денсаулық пен қауіпсіздікке қауіп төндіруі мүмкін, ол үшін өндіруші жауапқа

1 Қауіпсіздік пен қоршаған ортаға қатысты маңызды нұсқаулар мен ескертулер

тартылмайды. Кәсіби емес жөндеуден немесе техникалық қызмет көрсетуден туындаған кез-келген ақау немесе зақым кепілдікпен қамтылмайды, оның шарттары құрылғымен бірге жеткізілген құжатта көрсетілген.

- Есікті шыныдан тазарту үшін қатты абразивті тазартқыштарды немесе металл қырғыштарды пайдаланбаңыз, өйткені олар бетті сызып тастауы мүмкін, бұл әйнектің сынуына әкелуі мүмкін.
- Тазалау немесе техникалық қызмет көрсету алдында құрылғының салқындағанына көз жеткізіңіз. - күйіп кету қаупі бар.
- **Е С К Е Р Т У : Ш а м д ы** ауыстырмас бұрын құрылғыны өшіріңіз - электр тогының соғу қаупі.

1.6 WEEE директивасына сәйкестігі және қалдықтарды шығару:

Бұл өнім ЕО WEEE директивасына (2012/19/EU) сәйкес келеді. Бұл өнім қалдықтарды электрлік және электрондық жабдықтарға (WEEE) жіктеу белгісіне ие.



Бұл таңба бұл өнімді қызмет ету мерзімінің соңында басқа тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайтынын көрсетеді. Пайдаланылған құрылғыны электрлік және электрондық құрылғыларды қайта өңдеу үшін ресми жинау пунктіне қайтару керек. Бұл жинақтау жүйелерін табу үшін өнім жиналған жергілікті билік органдарына немесе сатушыға хабарласыңыз. Өрбір үй шаруашылығы ескі құрылғыны қалпына келтіру мен қайта өңдеуде маңызды рөл атқарады. Пайдаланылған құрылғыны тиісті түрде тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына ықтимал теріс салдардың алдын алуға көмектеседі.

1.7 RoHS директивасына сәйкестігі

Сіз сатып алған өнім ЕО RoHS директивасына (2011/65/EU) сәйкес келеді. Онда Директивада көрсетілген зиянды және тыйым салынған материалдар жоқ.

1.8 Пакет туралы ақпарат



Өнімнің орауыш материалдары біздің Ұлттық қоршаған ортаны қорғау ережелеріне сәйкес қайта өңделетін материалдардан жасалған. Қаптама материалдарын тұрмыстық немесе басқа қалдықтармен бірге тастамаңыз. Оларды жергілікті билік органдары тағайындаған орауыш материалдарды жинау пункттеріне апарыңыз.

1.9 Сәйкестік декларациялары

Бұл құрылғы: Еуропалық регламенттің экологиялық талаптары 66/2014; Энергия таңбалау ережесі 65/2014; Энергияға қатысты өнімдер

мен энергия туралы ақпарат (түзету) (ЕО шығу) ережелері 2019, EN 60350-1 еуропалық стандартына сәйкес.

Құрылғының төмен қуат режиміне қатысты ақпаратты (ЕО) 2023/826 ережесіне сәйкес мына сілтемеден табуға болады: <https://docs.emeaappliance-docs.eu>

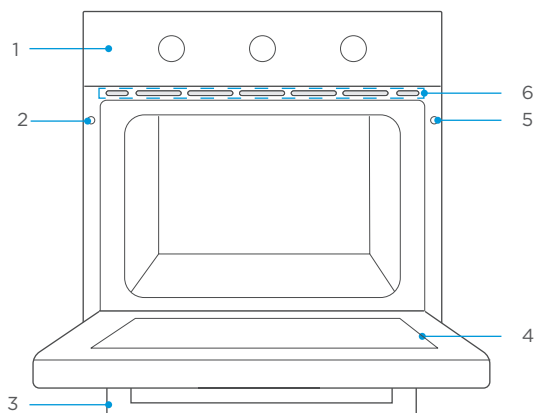
Бұл өнім G энергия тиімділігі класының жарық көзін қамтиды.

1.10 Энергияны үнемдеу бойынша кеңестер

Пешті пісіру үстелінде немесе рецептіңізде көрсетілген жағдайда ғана алдын ала қыздырыңыз. Қараңғы лакталған немесе эмальданған пісіру науаларын пайдаланыңыз, өйткені олар жылу-ды жақсырақ сіңіреді. Ұзақ пісіруді қажет ететін тағам пешті өшіргеннен кейін де пісіруді жалғастырады.

2 Жалпы Шолу

2.1 Шолу



Бақылау және бөлшектер

1. Басқару панелі
2. Орнату саңылауын бекіту
3. Тұтқа
4. Шыны есік
5. Орнату саңылауын бекіту
6. Желдету саңылаулары

2.2 Техникалық сипаттамалар

Кернеу / жиілік	220-240 В ~ 50-60 Гц
Электр қуаты	3,0 кВт
Таза көлем	70 лт
Энергия тиімділігі индексі	94.0
Энергия тиімділігі класы	A

Стандартты жүктемесі бар энергияны тұтыну, кәдімгі режим	0,99кВт/сағат/цикл
Стандартты жүктемемен, желдеткішпен қуат тұтыну	0,79кВт/сағат/цикл
Бос орындар саны	1
Жылу көзі	Электр энергиясы
Пеш түрі	Кіріктірілген пеш

Қуат тұтынуға арналған өнім туралы ақпарат және қолданыстағы төмен қуат режиміне жету үшін максималды уақыт.

Өшіру режимі	0,3 Вт
--------------	--------

2 Жалпы Шолу

2.3 Пакет мазмұны

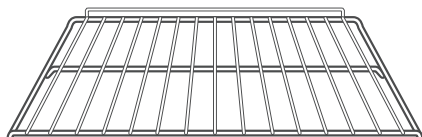


Жеткізілетін аксессуарлар өнім үлгісіне байланысты әр түрлі болуы мүмкін. Пайдаланушы нұсқаулығында сипатталған барлық аксессуарлар сіздің өніміңізде болмауы мүмкін.

1. Пайдаланушы нұсқаулығы

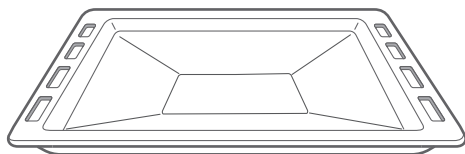
2. Гриль сәресі

Гриль тағамдары немесе ыстыққа төзімді пісіру контейнерлері



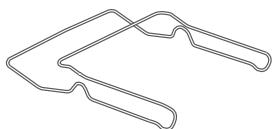
3. Гриль науасы

Тамақтың үлкен бөліктерін пісіріңіз немесе азық-түлік сынықтарын ұстаңыз



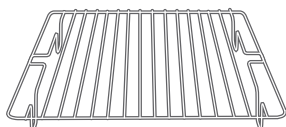
4. Клиптер (тек кейбір модельдер үшін)

Гриль науасы мен гриль сәресін алып тастаңыз



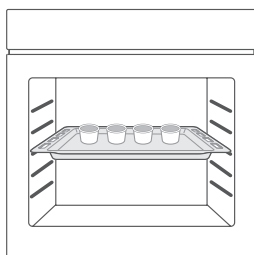
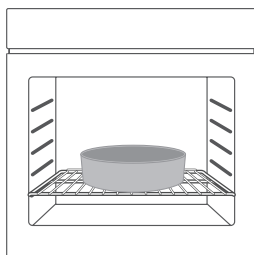
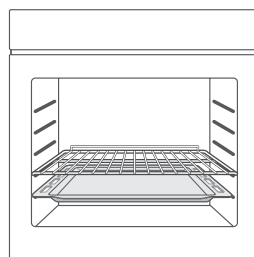
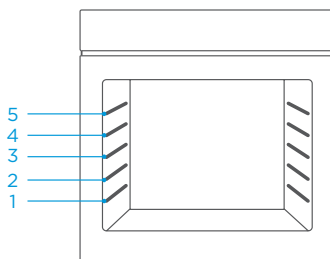
5. Кішкентай гриль сәресі (тек кейбір модельдер үшін)

Азық-түліктің кішігірім бөліктерін дайындаңыз



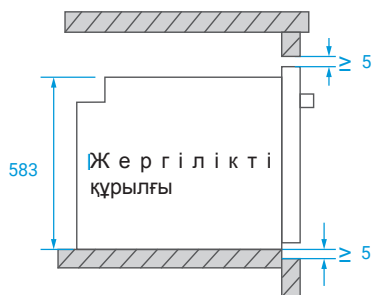
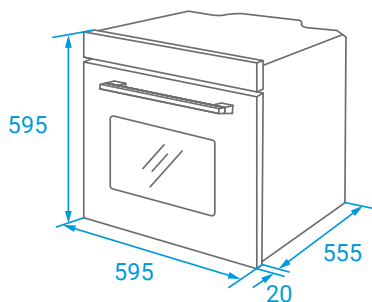
2.4 Аксессуарларды пайдалану

Пештің дұрыс жұмыс істеуі үшін гриль сәресі мен гриль науасын тек бірінші және бесінші деңгейлер арасында орналастыру керек. Бірге қолданған кезде, гриль науасын гриль сәресінің астына қойыңыз.

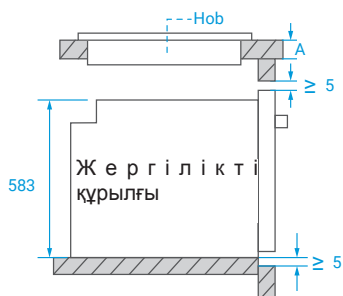


3 Орнату

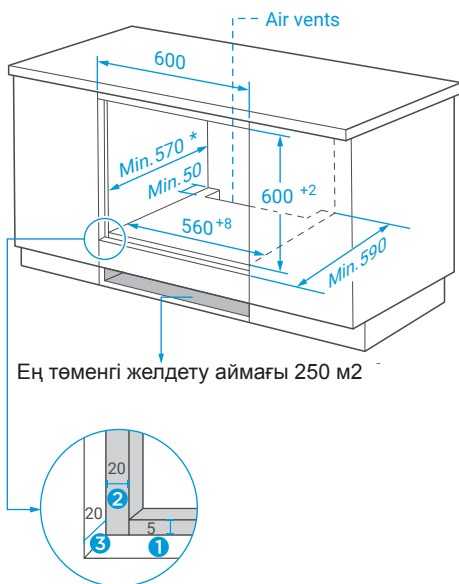
3.2 Шкафтың диаграммасы (Жер шкафы)



Without hob



With hob



Ең төменгі желдету аймағы 250 м²

1. Жоғарғы және төменгі есік панеліне сәйкесінше 5 мм резервтік көшірме жасаңыз.
2. Сол және оң жақтағы есік панеліне сәйкесінше 20 мм резервтік көшірме жасаңыз.
3. Есік панелі үшін қалыңдығы 20 мм резервтік көшірме.

Егер құрылғы құмыраның астына орнатылса, А жұмыс үстелінің минималды қалыңдығы төменде көрсетілген:

Хоб түрі	жұмыс үстелі А
Индукциялық губка	37 мм
Толық беттік индукциялық губка	47 мм
Газ баллоны	30 мм
Электр тоғы	27 мм

1. Шкаф тақтасының қалыңдығы 20 мм.
2. Егер қуат розеткасы құрылғының артқы жағына орнатылса, шкафтың ашылу тереңдігі кемінде 590 мм-ден 620 мм-ге дейін арттырылуы керек.
3. Суреттердегі өлшемдер мм-де.

3 Орнату

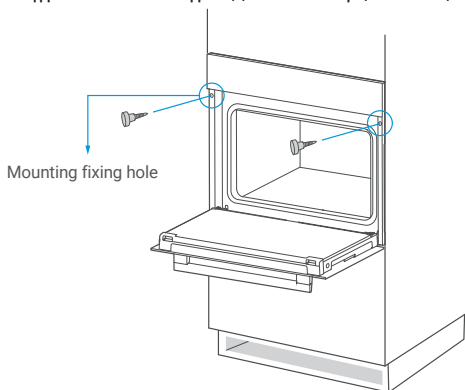
3.3 Маңызды нұсқауларды орнату

1. Бұл құрылғының қауіпсіз жұмыс істеуіне осы орнату нұсқауларына сәйкес кәсіби стандартқа орнатылған жағдайда ғана кепілдік беріледі. Орнатушы дұрыс емес орнатудан туындаған кез келген зақым үшін жауап береді.
2. Бүкіл орнату процесі екі кәсіби орнатқышты қажет етеді. Сызықтарды немесе электр тогының соғуын болдырмау үшін орнату кезінде құрғақ қорғаныс қолғаптарын киіңіз.
3. Жабдықталған қондырғылар 90° С-қа дейін, ал іргелес қондырғының алдыңғы жағы 70° С-қа дейін жылуға төзімді болуы керек.
4. 16А розеткасын пайдаланыңыз.
5. Құрылғыны сәндік есіктің немесе ас үй құрылғысының есігінің артына орнатпаңыз, себебі бұл құрылғының қызып кетуіне әкелуі мүмкін.
6. Құрылғыны ораудан шығарғаннан кейін зақымдалғанын тексеріңіз. Егер құрылғы транзит кезінде зақымдалған болса, оны қоспаңыз.
7. Құрылғының желдеткішін және шкаф пен құрылғы арасындағы алшақтықты бұғаттамаңыз.
8. Құрылғыны жылжыту немесе орнату кезінде өте сақ болыңыз. Бұл өте ауыр, құрылғыны есік тұтқасы арқылы көтермеңіз.
9. Егер қуат сымы немесе қуат ағытқышы зақымдалған болса, өрттің, электр тогының немесе басқа жарақаттардың алдын алу үшін құрылғыны дереу пайдалануды тоқтатыңыз.
10. Құрылғыға зақым келтірмеу немесе шкафтарға зақым келтірмеу үшін құрылғыны жылжыту немесе орнату кезінде өте сақ болыңыз.
11. Құрылғыны іске қоспас бұрын, қуыстан барлық қаптама материалдары мен керек-жарақтарын алып тастаңыз.
12. Қуат розеткасы пайдаланушыларға оңай қол жетімді болады (мысалы, шкафтың жанында) қуат көзі.
13. Орнату аяқталғаннан кейін, қуат тығынының розеткаға бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

14. Шкафтың таза тереңдігіне қойылатын талаптар үшін «Шкаф диаграммасын» қараңыз. Шкафтың төменгі тақтасы мен артқы тақтасы (немесе қабырғасы) арасындағы саңылау 50 мм-ден кем болмауы керек.

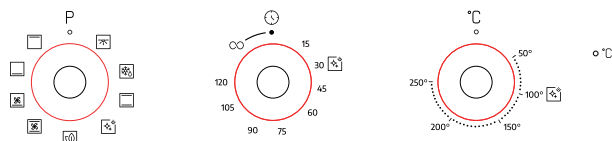
3.4 Орнату қадамдары

1. Шкафты «Шкаф диаграммасына» сәйкес реттеңіз.
2. Орнатпас бұрын, қалыпты қуат розеткаларының және тиісті жерге тұйықтаудың бар-жоғын тексеріп, шкаф өлшемі орнату талаптарына сәйкес келетінін тексеріңіз.
3. Құрылғыны ас үйдегі белгіленген орындарға орналастырыңыз, оны тік шкафқа орнатыңыз және қуат көзін қосыңыз.
4. Орнату саңылауларын табу үшін құрылғының есігін ашып, құрылғының бүйір жақтауын қараңыз (жоғарыда көрсетілген позиция).
5. Құрылғыны екі бұрандамен шкафқа бекітіңіз.



4 Пайдалану

4.1 Басқару панелі



Пісіру функциясын таңдау үшін K1 пернесін басыңыз.

Уақытты реттеу үшін K2 пернесін басыңыз.

Температураны реттеу үшін K3 түймешігін басыңыз.

Функция	Функцияны енгізу
	Шам Пісіру процесін жарықтандырылған жағдайларда бақылауға болады.
	Дефроз Бөлме температурасындағы ауаның айналымы мұздатылған тағамның тез еруіне мүмкіндік береді (ешқандай жылуды пайдаланбай).
	Жоғарғы жылытқыш Сәулелі жылыту элементі және жоғарғы жылыту элементі жұмыс істейді
	Төменгі жылытқыш + желдеткіш Желдеткіштер мен жылыту элементтерінің үйлесімі жылудың біркелкі енуін қамтамасыз етеді. Қалың түбі бар тағамдарды дайындауға өте ыңғайлы.
	Кәдімгі+желдеткіш Желдеткіш пен жоғарғы және төменгі жылыту элементтерінің үйлесімі, ең алдымен, ет дайындауға арналған, одан да көп жылу енуін және бояуды қамтамасыз етеді.
	Кәдімгі Жоғарғы және төменгі жылыту элементтері конвекциялық пісіруді қамтамасыз ету үшін бірге жұмыс істейді.
	Төменгі жылытқыш Жылыту пештің түбіндегі қыздыру құбырларымен қамтамасыз етіледі. Негізінен жылуды сақтау және азық-түлікті бояу үшін қолданылады.
	Суды тазалау Бу қуыстағы азық-түлік қалдықтарын немесе майларды жұмсартыды.
	ЭКО Энергияны үнемдейтін пісіру үшін.

4 Пайдалану

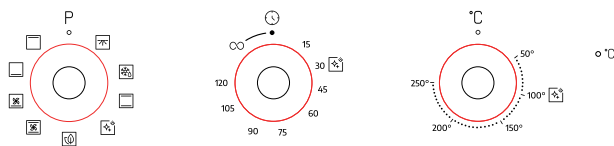
4.2 Оны алғаш рет қолданар алдында

1. Пеш дұрыс орнатылмайынша жұмыс істемеуі керек.
2. Өртті болдырмау үшін барлық тасымалдау қорғаныш материалдарын алып тастаңыз және пештің қалдық орауыш заттар мен керек-жарақтардан (мысалы, көбік, картон, торлы науа, торлы сөре және т.б.) бос екеніне көз жеткізіңіз.
3. Пештің қуысы мен керек-жарақтарын сабын сумен және жұмсақ матамен тазалаңыз.
4. Жоғары желдетуді қамтамасыз ету үшін ас үй терезелері мен пештің қақпақтарын ашыңыз.
5. Балаларды немесе үй жануарларын ас үйге кіргізбеңіз және іргелес бөлмелердің есіктерін жабыңыз.
6. Қуатты қосқаннан кейін қуыстағы иістерді жою үшін төмендегі кестедегі пеш режимін, уақытын және температурасын белсендіріңіз.
7. Алғашқы қолданғаннан кейін пештің есігін кішкене бұрышпен ашып, салқындату аяқталғанша күтіңіз.

Функция	Температура	Уақыт
Кәдімгі 	250°C	0,5-1 сағат

4.3 Тұрақты жұмыс

1. Пісіру функциясын таңдау үшін K1 пернесін басыңыз.
2. Уақытты реттеу үшін K2 пернесін басыңыз.
3. Температураны реттеу үшін K3 түймешігін басыңыз.
4. Пісіру аяқталған кезде, барлық түймелерді «●» позициясы.



5 Техникалық қызмет көрсету және күтім

5.1 Тазалау

Тазалау және техникалық қызмет көрсету алдында қуат көзін ажыратыңыз.

Пештің қызмет ету мерзімін қамтамасыз ету үшін оны пісіргеннен кейін уақытында тазалаңыз. Тазалау қадамдары келесідей:

- Пісіргеннен кейін пеш толығымен салқындағанша күтіңіз.
- Пештің керек-жарақтарын алып тастаңыз, жылы сумен шайыңыз және құрғатыңыз.
- Тұқым қуысынан азық-түлік қалдықтары мен май дақтарын алып тастаңыз.
- Пештің бетін жуғыш затпен және құрғақ құрғатылған жұмсақ шүберекпен тазалаңыз.

Су тазалау функциясын келесідей бастаңыз:

1. Бос орынға шамамен 250 мл тазартылған су мен тиісті мөлшерде ыдыс сабынын қосып, жақсылап араластырыңыз.

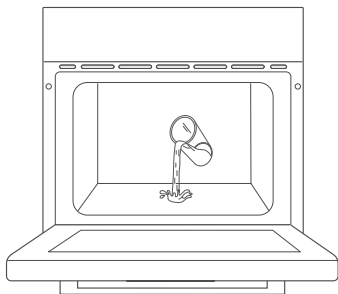
2. Пештің есігін жаба отырып, 1 түймешігін



«Позиция».

3. K2 түймешігін «30 минут» күйіне бұраңыз.

4. K3 түймешігін «100°C» күйіне бұраңыз.

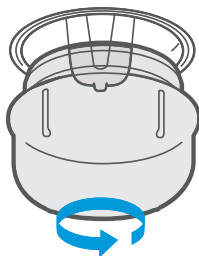


1. Пешке және оның керек-жарақтарына зақым келтірмеу үшін өткір тазалау құралдарын, қатты щетканы және коррозиялық тазалау өнімдерін пайдаланбаңыз.

2. Есікті шыныдан тазарту үшін өрескел тазартқыш құралын немесе өткір металл шпательді пайдаланбаңыз.

5.2 Шамды ауыстыру

1. Пештен қуатты өшіріп, ажыратыңыз. Ішкі бөліктерге тигізер алдында ішкі бөліктердің салқындағанына көз жеткізіңіз.
2. Шам қақпағын сағат тіліне қарсы бұру арқылы алып тастаңыз (қатаң болуы мүмкін екенін ескеріңіз) және шамды сол типтегі жаңа шаммен ауыстырыңыз.
3. 300°C-қа төзімді болуы керек жаңа шамды салыңыз. Шамдарды ауыстыру үшін жергілікті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
4. Егер қандай да бір күмән туындаса, көмек алу үшін білікті электрикке хабарласыңыз.
5. Өнімде энергия тиімділігі класының жарық көзі бар: G.



Электр соққыларын болдырмау үшін, құрылғыға электрмен жабдықтаудың өшірілгеніне және құрылғы толығымен суық екеніне көз жеткізіңіз. шам линзасын алып тастамас бұрын.

6 Ақаулықтарды жою

Егер мәселені шешу мүмкін болмаса немесе басқа да мәселелер туындаса, сатудан кейінгі қызметке хабарласыңыз.

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
Іске қосу мүмкін емес	• Қуат қосылмаған	• Қуат көзін қосыңыз
	• Негізгі қуат қосқышы қосылмаған	• Қуат қосқышын қосыңыз
	• Пештің есігі жабық емес	• Пештің есігін жабыңыз
Шам қосылмайды	• Ол сынған	• Сатудан кейінгі қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз
Өткір иісі бар немесе түтін	• Алғашқы пайдалану	• Өңдеу талап етілмейді
Тамақ пісірілмеген	• Температура тым төмен	• Жоғары температураны пайдаланыңыз
	• Азық-түлік үлесі тым үлкен	• Тамақты кішкене бөліктерге пісіріңіз немесе пісіру уақытын ұзартыңыз.
Күйдірілген немесе біркелкі емес азық-түлік	• Температура тым жоғары орнатылған немесе қыздыру уақыты тым ұзақ	• Пісіру температурасын немесе уақытын реттеңіз
	• Тамақ қыздыру түтігіне тым жақын	• К е р е к - ж а р а қ т а р д ы ң орналастыру қабаттарын реттеңіз
Желдеткіш жылытуды тоқтатқаннан кейін жұмысын тоқтатпады	• Желдеткіш жылудың таралуы үшін желдеткіштің кідірісі	• Өңдеу талап етілмейді

Құрметті Сатып алушы!

БЕКО сауда маркасының бұйымын таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз.

БЕКО ірі тұрмыстық техникаға тұтынушыға тапсырған күннен бастап 7 (жеті) жыл ресми қызмет көрсету мерзімін белгілейді. Өзге тұрмыстық техникаға, теледидарларға, аудио-видео және радио аппаратураларға, тұрмыста қолдануға арналған кондиционерлерге пайдалану жөніндегі нұсқаулықты ұстанған жағдайда, 5 (бес) жыл ресми қызмет көрсету мерзімін белгілейді. **БЕКО** өнімдерінің жоғары сапасын, беріктігі мен қауіпсіздік дәрежесін ескерсек, өнімнің қызмет көрсету мерзімі ресми пайдалану мерзімінен едәуір ұзарады. Белгілі бір мемлекетке сатуға арналған **БЕКО** өнімі сол мемлекеттің пайдалану жөніндегі талаптарына негізделі отырып жасалған. Осыған көз жеткізу үшін бұйым мен бұйымның орамындағы ресми белгілердің сәйкестігін тексеруіңізді сұраймыз. Егер қандай да бір сұрақтар туындайтын болса, Сізден міндетті түрде **БЕКО** қызмет көрсету орталығына хабарласуыңызды сұраймыз. Қызмет көрсету орталығының мекенжайы мен телефон нөмірлерін кепілдік талонына берілген қосымшадан көре аласыз (Қазақстан Республикасы аумағында телефон соғу тегін). Осы кепілдік талонымен **БЕКО**, егер де бұйымда кемшіліктер анықталған жағдайда, тұтынушының құқығын қорғау бойынша заңмен әрекет етілетін тұтынушы талаптарын қанағаттандыру бойынша өзіне міндеттемелерді қабылдауын растайды. Алайда, **БЕКО** компаниясы тұтынушы төменде аталған талаптарды орындамаған жағдайда кепілдіктен, сондай-ақ бұйымға тегін қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады. Кепілдік міндеттемелер мен тегін қызмет көрсету талаптары тұтынушылардың құқықтарын қорғау жөніндегі заңнама аясында әрекет етеді.

Кепілдік міндеттемелері мен тегін қызмет көрсету талаптары:

1. Өндірушінің кепілдік талаптары мен үкіл етілген қызмет көрсету орталықтары ұсынатын тегін қызмет көрсету тек қана **БЕКО** модельдеріне сатып алу және жүзеге асыру үшін ҚР елінің аумағына және ҚР мемлекетінің Мемлекеттік Стандартына сәйкес сертификациялаудан өткен мемлекеттерге таратылады.
2. Өндіруші **БЕКО** өнімдеріне төмендегі кепілдік мерзімін белгілейді: Ірі тұрмыстық техника: тұтынушыға тапсырған күннен бастап - 2 (екі) жыл. Өзге тұрмыстық техникаға, теледидарларға, аудио-видео және радио аппаратураларға, тұрмыста қолдануға арналған кондиционерлерге тұтынушыға тапсырған күннен бастап - 1 (бір) жыл.
3. Егер бұйымның құрал-жабдықтары оның конструкциясын ауыстыру және бұйымды бөлшектеуге байланысты болмаса, төмендегі құрал-жабдықтарға кепілдік міндеттемелер таратылмайды.

Бұйымның барлық түрлері үшін:

- а) қашықтан басқару пульттеріне, аккумуляторлы батареяларға, қоректендіру элементтеріне (батареяларға), қоректендіру блоктарының сыртқы бөліктеріне және қуат бергіш құрылымдарға;
- б) жалғағыш кабельдерге, антенналарға және оларға арналған өткізгіштерге, құлаққаптарға, микрофондарға;
- в) бұйыммен бірге берілетін қаптарға, бөліктерге, тасымалдауға арналған шнурларға, монтажды құрылғыларға, аспаптарға, құжаттарға;

Төмендегілерді қоса алғанда:

- а) Тоңазытқыштарға: иіс сорғыштарға, ауа тазартқыштарға (биодезодораторларға), сүзгілерге;
 - б) Қысқа толқынды пештерге: табақшаларға, отқа өт қақтайтын істіктерге, торларға, табақшаларға;
 - в) Шаң сорғыштарға: түтіктерге, шлангтерге, щеткаларға, қондырмаларға, шаң жинағыштарға, сүзгілерге;
 - г) Кондиционерлерге, ауа тазартқыштарға: сүзгілерге;
4. Өндіруші мынадай жағдайларда бұйымға кепілдік бермейді және тегін қызмет көрсетпейді:
 - а) жеке мұқтаждық үшін қажет болған бұйым (тұрмыстық, отбасылық), өндірістік қызметтерді іске асыру үшін және оның негізгі атқаратын қызметіне сәйкес көлмейтін басқа да мақсаттарға қолданған жағдайда;
 - б) пайдалану ережелері мен талаптарын, пайдалану жөніндегі нұсқаулықта және бұйымды орнату жөніндегі нұсқаулықта жазылған талаптарды бұзған жағдайда;
 - в) Егер бұйымда рұқсат етілмеген жөндеу жұмыстарының ізі анықталса;
 - г) бұйымның конструкциясы мен схемасында рұқсат етілмеген өзгерістер орын алса;
 - д) Егер ақау еңсерілмес күштің іс-әрекеті, оқыс жағдайлармен, тұтынушының немесе үшінші тұлғаның қасақана немесе абайсыз іс-әрекетінің арқасында орын алса;
 - е) Бұйымның ішіне басқа бір заттардың, сұйықтықтардың, шыбын-шіркейлердің түсіп кетуінен пайда болған зақымданулар табылса;
 - ж) Түпнұсқа болып саналмайтын шығын материалдарын қолдану Сізді автоматты түрде Өндіруші кепілдігінен айырады.

5. Төмендегі жағдайларда бұйымға кепілдік міндеттемелер таратылмайды және тегін сервистік қызмет көрсетілмейді:

- а) Бұйымды тұтынушыға тапсырғаннан кейін пайда болған механикалық зақымдар;
 - б) Қуат көзі, телекоммуникациялық, кабельдік желілер параметрлерінің дұрыс жұмыс істемеуі және (немесе) стандарттарға сәйкес келмеуі және осы сияқты өзге да сыртқы факторлардың салдарынан пайда болған бұзылулар;
 - в) Стандарттарға сай келмейтін және (немесе) сапасыз шығыс материалдары, жабдықтар, қосалқы бөлшектер, қуат көзі элементтері, ақпаратты тасымалдауыштар қолданудан пайда болған бұзылулар.
6. Тұтынушы орын алған кемшіліктер жөнінде уақтылы (бір айда астам уақыт өткен жағдайда) хабарламаған жағдайда, өндіруші тұтынушының талаптарын толық немесе ішінара қанағаттандырмауға құқылы (ҚР АҚ 436-бабы).

Уважаемый Покупатель!

Благодарим Вас за выбор изделия торговой марки БЕКО.

БЕКО устанавливает официальный срок службы на крупную бытовую технику 7 (семь) лет со дня передачи потребителю. На прочую бытовую технику, телевизоры, аудио-видео и радио аппаратуру, кондиционеры, предназначенные для использования в быту, устанавливает срок службы 5 (пять) лет, при условии соблюдения правил эксплуатации. Учитывая высокое качество, надежность и степень безопасности продукции **БЕКО**, фактический срок эксплуатации может значительно превышать официальный. Вся продукция, предназначенная **БЕКО** для поставок в определенную страну, изготовлена с учетом условий эксплуатации этой страны. Чтобы убедиться в этом, просим Вас проверить наличие на изделии и упаковке официальных знаков соответствия. Если у Вас возникнут какие-либо проблемы, настоятельно рекомендуем Вам обратиться в уполномоченные сервисные центры БЕКО, адреса и телефоны которых Вы можете узнать из приложения к гарантийному талону или по телефону горячей линии (звонок бесплатный на всей территории Республики Казахстан). Данным гарантийным талоном **БЕКО** подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, в случае обнаружения недостатков изделия. Однако **БЕКО** оставляет за собой право отказать как в гарантийном, так и бесплатном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий. Все условия гарантийных обязательств и бесплатного сервисного обслуживания действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей.

Условия гарантийных обязательств и бесплатного сервисного обслуживания:

- 1. Гарантийные обязательства Изготовителя и бесплатное сервисное обслуживание, предоставляемое уполномоченными сервисными центрами Изготовителя, распространяются только на модели, предназначенные БЕКО для поставок и реализации на территории РК, приобретенные на территории РК и прошедшие сертификацию на соответствие ГОСТам РК.
- 2. Изготовитель устанавливает следующие гарантийные сроки на изделия БЕКО:
Крупная бытовая техника: 2 (два) года со дня передачи потребителю.
Прочая бытовая техника, телевизоры, аудио-видео и радио аппаратура, кондиционеры, предназначенные для использования в быту – 1 (один) год со дня передачи потребителю.
- 3. Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия.

Для всех видов изделий:

- а) на пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;
- б) соединительные кабели, антенны и переходники для них, наушники, микрофоны;
- в) чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документация, прилагаемую к изделию.

Дополнительно для:

- а) холодильников: на поглотители запахов, очистители воздуха (биодезодораторы), фильтры;
 - б) микроволновых печей: на тарелки, вертела, решетки, блюда;
 - в) пылесосов: на шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры;
 - г) стиральных машин: на фильтры, шланги подвода/слива воды;
 - д) кондиционеров, воздухоочистителей: фильтры.
4. Изготовитель не несет гарантийные обязательства и не производит бесплатное сервисное обслуживание изделия в случаях:

- а) если изделие, предназначенное для личных (бытовых, семейных) нужд, использовалось для осуществления предпринимательской деятельности, а также в иных целях, не соответствующих его прямому назначению;
- б) в случае нарушения правил и условий эксплуатации, установки изделия, изложенных в инструкции по эксплуатации и инструкции по установке;
- в) если изделие имеет следы попыток неквалифицированного ремонта;
- г) если дефект вызван изменением конструкции или схемы изделия, не предусмотренные изготовителем;
- д) если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц;
- е) если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых;
- ж) использование неоригинальных расходных материалов автоматически лишает Вас гарантии изготовителя.

5. Гарантийные обязательства и бесплатное сервисное обслуживание не распространяются на следующие недостатки изделия:

- а) механические повреждения, возникшие после передачи товара потребителю;
- б) повреждения, вызванные несоответствием стандартам параметров питающих, телекоммуникационных, кабельных сетей и других подобных внешних факторов;
- в) повреждения, вызванные использованием нестандартных и (или) некачественных расходных материалов, принадлежностей, запасных частей.

6. В случае несвоевременного (спустя более чем один месяц) извещения о выявленных недостатках изделия, изготовитель оставляет за собой право отказаться полностью или частично от удовлетворения предъявляемых требований (ст. 436 ГК РК).



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

Үш контактілі желілік айыры бар бұйым, міндетті түрде, жерге тұйықталуы тиіс.

ВНИМАНИЕ!

Изделие, имеющее трехконтактную сетевую вилку, обязательно должно быть заземлено.

Қазақстан Республикасы аумағында өрекет етеді. Действует на территории Республики Казахстан.

Покупатель _____ _____ Фамилия, Имя, Отчество Адрес _____ _____ Тел. _____ Дата ремонта _____ Серв. центр _____ Мастер _____ _____ Фамилия, Имя, Отчество	Покупатель _____ _____ Фамилия, Имя, Отчество Адрес _____ _____ Тел. _____ Дата ремонта _____ Серв. центр _____ Мастер _____ _____ Фамилия, Имя, Отчество	Покупатель _____ _____ Фамилия, Имя, Отчество Адрес _____ _____ Тел. _____ Дата ремонта _____ Серв. центр _____ Мастер _____ _____ Фамилия, Имя, Отчество
---	---	---

Дата	Характер неисправности	Принятые меры

М.П.

Подпись ответственного лица _____



Қазақстан Республикасы аумағында әрекет етеді
Действует на территории Республики Казахстан

www.beko.com/kz-ru

Адрес: 050060, Казахстан, Алматы, ул. Абиша Кекилбайулы д.34,
офис 10-01
Телефон горячей линии **8-800-200-23-56**
(Звонок бесплатный на всей территории Республики Казахстан)

Гарантийный талон №

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Компания

Подпись продавца

ПЕЧАТЬ

Дата установки

Компания

Подпись мастера

ПЕЧАТЬ

Покупатель Телефон

Фамилия, Имя, Отчество

Изделие проверялось в присутствии покупателя,
Покупатель с условиями гарантии ознакомлен.

Претензий к внешнему виду и комплектации не имею.

Подпись Покупателя



Отрывные купоны гарантийного талона являются средством отчетности о выполнении сервисным центром гарантийных работ. Купон изымается из гарантийного талона после удовлетворения Ваших претензий.



серия №

Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

3



серия №

Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

2



серия №

Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

1

2824180550

Өндіруші: Arçelik A.S.

Karaağaç Caddesi №: 2-6 Sötlüce, 34445, Түркия

Қытайда жасалған

Мысалы, сериялық нөмірі "XXXXXXXXXX24XXXXXX10XX" өнімнің 2024 жылдың қазан айында өндірілгенін білдіреді.

Қазақстандағы импорттаушы: BEKO CENTRAL ASIA LLP, 34 Abisha Kekilbauly Street, Capital Tower, 10-қабат, 050060, Алматы, Қазақстан

Διαβάστε πρώτα αυτό το εγχειρίδιο χρήσης!

Αξιότιμε Πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που προτιμάτε αυτή τη συσκευή BEKO. Ελπίζουμε να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα από τη συσκευή σας, η οποία έχει κατασκευαστεί με υψηλή ποιότητα και τεχνολογία αιχμής. Για το λόγο αυτό, διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το παρόν εγχειρίδιο χρήσης και όλα τα άλλα συνοδευτικά έγγραφα πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το ως αναφορά για μελλοντική χρήση. Εάν παραδώσετε τη συσκευή σε κάποιον άλλο, δώστε και το εγχειρίδιο χρήσης. Ακολουθήστε τις οδηγίες δίνοντας προσοχή σε όλες τις πληροφορίες και τις προειδοποιήσεις στο εγχειρίδιο χρήσης.

Να θυμάστε ότι αυτό το εγχειρίδιο χρήσης μπορεί να ισχύει και για άλλα μοντέλα. Οι διαφορές μεταξύ των μοντέλων περιγράφονται ρητά στο εγχειρίδιο.

Σημασία των συμβόλων

Τα ακόλουθα σύμβολα χρησιμοποιούνται σε διάφορες ενότητες αυτού του εγχειριδίου χρήστη:



Σημαντικές πληροφορίες και χρήσιμες συμβουλές σχετικά με τη χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προειδοποιήσεις για επικίνδυνες καταστάσεις που αφορούν την ασφάλεια της ζωής και της περιουσίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προειδοποίηση για κίνδυνο πυρκαγιάς.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προειδοποίηση για ηλεκτροπληξία.



Προειδοποίηση για θερμές επιφάνειες.

1 Σημαντικές οδηγίες και προειδοποιήσεις για την ασφάλεια και το περιβάλλον

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε αυτές τις οδηγίες ασφαλείας. Φυλάξτε τα σε κοντινή απόσταση για μελλοντική αναφορά.

Αυτές οι οδηγίες και η ίδια η συσκευή παρέχουν σημαντικές προειδοποιήσεις ασφαλείας, οι οποίες πρέπει να τηρούνται ανά πάσα στιγμή. Ο κατασκευαστής αποποιείται κάθε ευθύνη για μη τήρηση αυτών των οδηγιών ασφαλείας, για ακατάλληλη χρήση της συσκευής ή εσφαλμένη ρύθμιση των χειριστηρίων.

1.1 Γενική ασφάλεια

- Τα πολύ μικρά παιδιά (0-3 ετών) πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τη συσκευή. Τα μικρά παιδιά (3-8 ετών) πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τη συσκευή, εκτός εάν βρίσκονται υπό συνεχή επίβλεψη. Παιδιά από 8 ετών και άνω και άτομα

με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης μπορούν να χρησιμοποιήσουν αυτή τη συσκευή μόνο εάν εποπτεύονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η συσκευή και τα προσβάσιμα μέρη της θερμαίνονται κατά τη χρήση. Πρέπει να λαμβάνεται μέριμνα ώστε να αποφεύγεται η επαφή με θερμαντικά στοιχεία. Τα παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών πρέπει να κρατούνται μακριά, εκτός εάν βρίσκονται υπό συνεχή επι-

1 Σημαντικές οδηγίες και προειδοποιήσεις για την ασφάλεια και το περιβάλλον

τήρηση.

- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά το στέγνωμα των τροφίμων. Εάν η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση με αισθητήρα, χρησιμοποιήστε μόνο έναν αισθητήρα θερμοκρασίας που συνιστάται για αυτόν τον φούρνο - κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Κρατήστε τα ρούχα ή άλλα εύφλεκτα υλικά μακριά από τη συσκευή, μέχρι να κρυώσουν πλήρως όλα τα εξαρτήματα - κίνδυνος πυρκαγιάς. Να είστε πάντα σε εγρήγορση όταν μαγειρεύετε τρόφιμα πλούσια σε λίπος, λάδι ή όταν προσθέτετε αλκοολούχα ποτά - κίνδυνος πυρκαγιάς. Χρησιμοποιήστε γάντια φούρνου για να αφαιρέσετε τα σκεύη και τα αξεσουάρ. Στο τέλος του μαγειρέματος, ανοίξτε την πόρτα με

προσοχή, επιτρέποντας στον ζεστό αέρα ή τον ατμό να διαφύγει σταδιακά πριν από την πρόσβαση στην κοιλότητα - κίνδυνος εγκαυμάτων. Μην εμποδίζετε τους αεραγωγούς ζεστού αέρα στο μπροστινό μέρος του φούρνου - κίνδυνος πυρκαγιάς.

- Να είστε προσεκτικοί όταν η πόρτα του φούρνου είναι στην ανοικτή ή κάτω θέση, για να αποφύγετε να χτυπήσετε την πόρτα.
- Το φαγητό δεν πρέπει να αφήνεται μέσα ή πάνω στο προϊόν για περισσότερο από μία ώρα πριν ή μετά το μαγείρεμα.

1.2 Επιτρεπόμενη χρήση

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία μέσω εξωτερικής συσκευής μεταγωγής, όπως χρονοδιακόπτη, ή ξεχωριστού τηλεχειρι-

1 Σημαντικές οδηγίες και προειδοποιήσεις για την ασφάλεια και το περιβάλλον

ζόμενου συστήματος.

- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές, όπως: χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας, αγροικίες, από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ, bed & breakfast και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα.
- Δεν επιτρέπεται άλλη χρήση (π.χ. θέρμανση δωματίων).
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ή εύφλεκτες ουσίες (π.χ. δοχεία βενζίνης ή αεροζόλ) μέσα ή κοντά στη συσκευή - κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Θα πρέπει να αποθηκεύετε τη συσκευή σύμφωνα

με τις ενδείξεις χειρισμού στο χαρτοκιβώτιο

1.3 Εγκατάσταση

- Ο χειρισμός και η εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να γίνεται από δύο ή περισσότερα άτομα - κίνδυνος τραυματισμού. Χρησιμοποιήστε προστατευτικά γάντια για να αποσυσκευάσετε και να εγκαταστήσετε - κίνδυνος κοψιμάτων.
- Η εγκατάσταση, συμπεριλαμβανομένης της παροχής νερού (εάν υπάρχει), των ηλεκτρικών συνδέσεων και των επισκευών πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο τεχνικό. Μην επισκευάζετε ή αντικαθιστάτε οποιοδήποτε μέρος της συσκευής, εκτός εάν αναφέρεται ρητά στο εγχειρίδιο χρήσης. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το χώρο εγκατάστασης. Μετά την

1 Σημαντικές οδηγίες και προειδοποιήσεις για την ασφάλεια και το περιβάλλον

αποσυσκευασία της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά. Σε περίπτωση προβλημάτων, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή την πλησιέστερη υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση. Μόλις εγκατασταθούν, τα απορρίμματα συσκευασίας (πλαστικό, μέρη από φελιζόλ κ.λπ.) πρέπει να αποθηκεύονται μακριά από παιδιά - κίνδυνος ασφυξίας. Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος πριν από οποιαδήποτε λειτουργία εγκατάστασης - κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν προκαλεί ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας - κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας. Ενεργοποιήστε τη συσκευή μόνο όταν

ολοκληρωθεί η εγκατάσταση.

- Εκτελέστε όλες τις εργασίες κοπής ντουλαπιών πριν τοποθετήσετε τη συσκευή στα έπιπλα και αφαιρέστε όλα τα κομμάτια ξύλου και το πριονίδι.
- Μην αφαιρείτε τη συσκευή από τη βάση αφρού πολυστυρενίου μέχρι τη στιγμή της εγκατάστασης.
- Μετά την εγκατάσταση, το κάτω μέρος της συσκευής δεν πρέπει πλέον να είναι προσβάσιμο - κίνδυνος εγκαύματος.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πίσω από μια διακοσμητική πόρτα - κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Εάν η συσκευή είναι εγκατεστημένη κάτω από τον πάγκο, μην εμποδίζετε το ελάχιστο κενό μεταξύ του πάγκου και της άνω άκρης του φούρνου - κίνδυνος εγκαυμάτων.

1 Σημαντικές οδηγίες και προειδοποιήσεις για την ασφάλεια και το περιβάλλον

1.4 Ηλεκτρική ασφάλεια

- Η πινακίδα βρίσκεται στην μπροστινή άκρη του φούρνου (ορατή όταν η πόρτα είναι ανοιχτή).
- Πρέπει να είναι δυνατή η αποσύνδεση της συσκευής από την παροχή ρεύματος αποσυνδέοντάς την εάν το βύσμα είναι προσβάσιμο ή μέσω ενός διακόπτη πολλαπλών πόλων εγκατεστημένου ανάντη της πρίζας σύμφωνα με τους κανόνες καλωδίωσης και η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα ηλεκτρικής ασφάλειας.
- Μη χρησιμοποιείτε προεκτάσεις, πολλαπλές πρίζες ή προσαρμογείς. Τα ηλεκτρικά εξαρτήματα δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα στον χρήστη μετά την εγκατάσταση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε βρεγμένοι ή ξυπόλητοι.
- Μην λειτουργείτε αυτή τη συσκευή εάν έχει κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή βύσμα, εάν δεν λειτουργεί σωστά ή εάν έχει υποστεί ζημιά ή πέσει.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ένα πανομοιότυπο καλώδιο από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή άτομα με παρόμοια προσόντα, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

1.5 Καθαρισμός και συντήρηση

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από

1 Σημαντικές οδηγίες και προειδοποιήσεις για την ασφάλεια και το περιβάλλον

την παροχή ρεύματος πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού, χρησιμοποιήστε προστατευτικά γάντια (κίνδυνος τραυματισμού) και υποδήματα ασφαλείας (κίνδυνος θλάσης). Βεβαιωθείτε ότι τα χειρίζεστε από δύο άτομα (μείωση φορτίου). Ποτέ μην χρησιμοποιείτε εξοπλισμό καθαρισμού με ατμό (κίνδυνος ηλεκτροπληξίας). Οι μη επαγγελματικές επισκευές που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε κίνδυνο για την υγεία και την ασφάλεια, για τον οποίο ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος. Τυχόν ελάττωμα ή ζημιά που προκαλείται από μη επαγγελματικές επισκευές ή συντήρηση

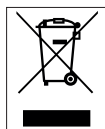
δεν θα καλύπτεται από την εγγύηση, οι όροι της οποίας περιγράφονται στο έγγραφο που παραδίδεται με τη μονάδα.

- Μην χρησιμοποιείτε σκληρά λειαντικά καθαριστικά ή μεταλλικές ξύστρες για να καθαρίσετε το γυαλί της πόρτας, καθώς μπορούν να γρατσουνίσουν την επιφάνεια, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε θραύση του γυαλιού.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει κρυώσει πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση. - Κίνδυνος εγκαυμάτων.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν αντικαταστήσετε τη λάμπα - κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

1.6 Συμμόρφωση με την οδηγία για τα ΑΗΗΕ και διάθεση των αποβλήτων:

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία της ΕΕ για τα ΑΗΗΕ (2012/19/ΕΕ). Αυτό το προϊόν φέρει ένα σύμβολο ταξινόμησης για τα από-

βλτητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της διάρκειας ζωής του. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να επιστρέφεται σε επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Για να βρείτε αυτά τα συστήματα συλλογής, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον λιανοπωλητή σας όπου παρασκευάστηκε το προϊόν. Κάθε νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην ανάκτηση και ανακύκλωση παλαιών συσκευών. Η κατάλληλη απόρριψη της χρησιμοποιημένης συσκευής βοηθά στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Προθερμάνετε τον φούρνο μόνο εάν καθορίζεται στο τραπέζι μαγειρέματος ή στη συνταγή σας. Χρησιμοποιήστε σκούρα λακαρισμένα ή σμαλτωμένα ταψιά καθώς απορροφούν καλύτερα τη θερμότητα. Τα τρόφιμα που απαιτούν παρατεταμένο μαγείρεμα θα συνεχίσουν να μαγειρεύονται ακόμη και όταν ο φούρνος είναι απενεργοποιημένος.

σύνδεσμο: <https://docs.emeaappliance-docs.eu>

Αυτό το προϊόν περιέχει μια φωτεινή πηγή ενεργειακής απόδοσης τάξης G.

1.10 Συμβουλές εξοικονόμησης ενέργειας

Προθερμάνετε τον φούρνο μόνο εάν καθορίζεται στο τραπέζι μαγειρέματος ή στη συνταγή σας. Χρησιμοποιήστε σκούρα λακαρισμένα ή σμαλτωμένα ταψιά καθώς απορροφούν καλύτερα τη θερμότητα. Τα τρόφιμα που απαιτούν παρατεταμένο μαγείρεμα θα συνεχίσουν να μαγειρεύονται ακόμη και όταν ο φούρνος είναι απενεργοποιημένος.

1.7 Συμμόρφωση με την οδηγία RoHS

Το προϊόν που αγοράσατε συμμορφώνεται με την οδηγία RoHS της ΕΕ (2011/65/ΕΕ). Δεν περιέχει επιβλαβείς και απαγορευμένες ουσίες που καθορίζονται στην οδηγία.

1.8 Πληροφορίες πακέτου



Τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος κατασκευάζονται από ανακυκλώσιμα υλικά σύμφωνα με τους Εθνικούς Κανονισμούς Περιβάλλοντος. Μην απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας μαζί με τα οικιακά ή άλλα απόβλητα. Μεταφέρετέ τους στα σημεία συλλογής υλικών συσκευασίας που έχουν οριστεί από τις τοπικές αρχές.

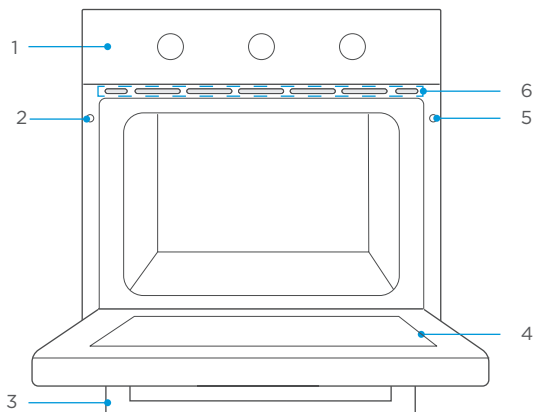
1.9 Δηλώσεις συμμόρφωσης

Αυτή η συσκευή πληροί τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού του ευρωπαϊκού κανονισμού 66/2014, τον κανονισμό για την ενεργειακή επισημάνση 65/2014, τον οικολογικό σχεδιασμό για προϊόντα που σχετίζονται με την ενέργεια και τις ενεργειακές πληροφορίες (τροποποίηση) (έξοδος από την ΕΕ) Κανονισμοί 2019, σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 60350-1.

Οι πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία χαμηλής ισχύος της συσκευής σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/826 βρίσκονται στον ακόλουθο

2 ΓενικάΕπισκόπηση

2.1 Επισκόπηση



Έλεγχος και εξαρτήματα

1. Πίνακας ελέγχου
2. Τρύπα στερέωσης στερέωσης
3. Λαβή
4. Γυάλινη πόρτα
5. Τρύπα στερέωσης στερέωσης
6. Ανοίγματα εξαερισμού

2.2 Τεχνικές προδιαγραφές

Τάση / συχνότητα	220-240 V ~ 50-60 Hz
Ηλεκτρικό ρεύμα	3.0 kW
Καθαρός όγκος	70 lt
Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	94.0
Τάξη ενεργειακής απόδοσης	A
Κατανάλωση ενέργειας με τυπικό φορτίο, συμβατική λειτουργία	0,99kWh/κύκλο

Κατανάλωση ενέργειας με τυπικό φορτίο, λειτουργία με ανεμιστήρα	0,79kWh/κύκλο
Αριθμός κοιλοτήτων	1
Πηγή θερμότητας	Ηλεκτρισμός
Τύπος φούρνου	Ενσωματωμένος φούρνος

Πληροφορίες προϊόντος για την κατανάλωση ισχύος και τον μέγιστο χρόνο για την επίτευξη της ισχύουσας λειτουργίας χαμηλής ισχύος.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	0.3W
-----------------------------	------

2 Γενικό overview

2.3 Περιεχόμενα συσκευασίας

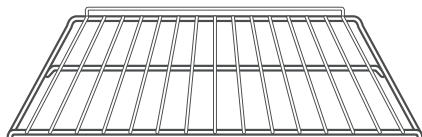


Τα παρεχόμενα αξεσουάρ μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο του προϊόντος. Μπορεί να μην υπάρχουν όλα τα αξεσουάρ που περιγράφονται στο εγχειρίδιο χρήσης στο προϊόν σας.

1. Εγχειρίδιο χρήστη

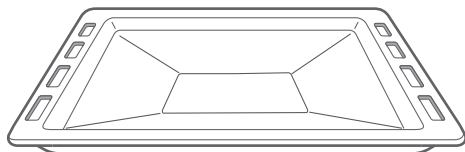
2. Σχάρα σχάρας

Ψήστε τα τρόφιμα ή τοποθετήστε δοχεία μαγειρέματος ανθεκτικά στη θερμότητα



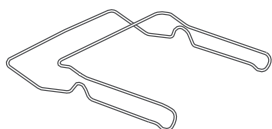
3. Δίσκος σχάρας

Μαγειρέψτε μεγάλες μερίδες φαγητού ή πιάστε υπολείμματα φαγητού



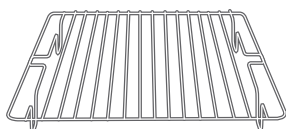
4. Κλιπ (μόνο για ορισμένα μοντέλα)

Αφαιρέστε το ταψί και τη σχάρα ψησίματος



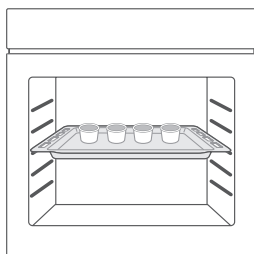
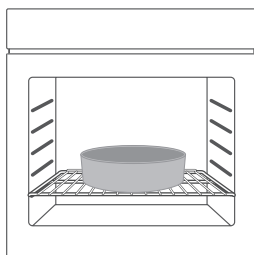
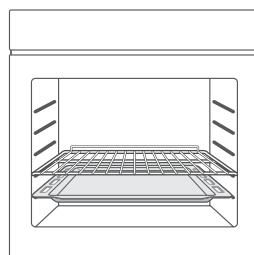
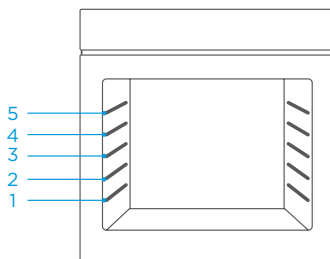
5. Μικρή σχάρα σχάρας (μόνο για ορισμένα μοντέλα)

Μαγειρέψτε μικρότερες μερίδες φαγητού



2.4 Χρήση εξαρτημάτων

Για να λειτουργήσει σωστά ο φούρνος, η σχάρα και ο δίσκος γκριλ πρέπει να τοποθετούνται μόνο μεταξύ του πρώτου και του πέμπτου επιπέδου. Όταν χρησιμοποιούνται μαζί, τοποθετήστε το δίσκο ψησίματος κάτω από τη σχάρα ψησίματος.

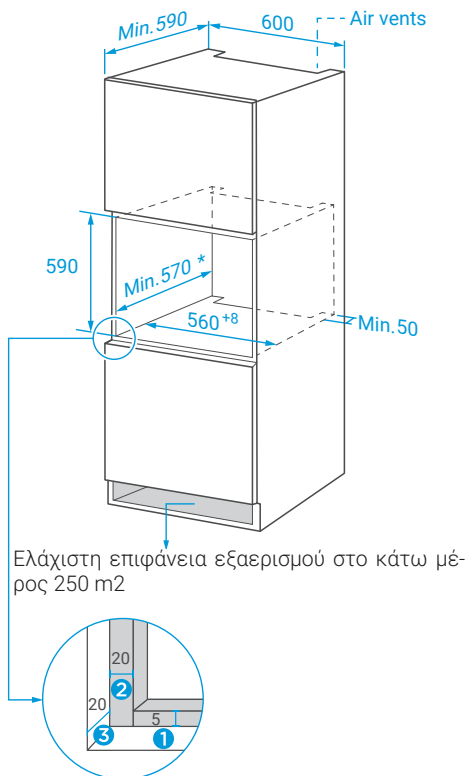
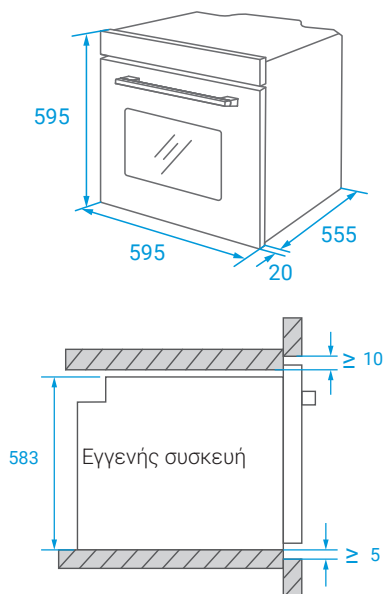


3 Εγκατάσταση

3.1 Διάγραμμα ντουλαπιού (Όρθιο ντουλάπι)



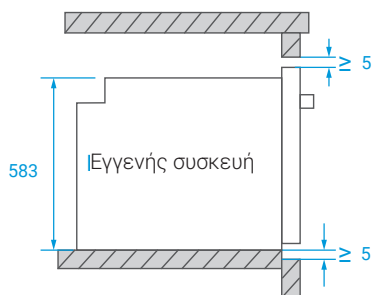
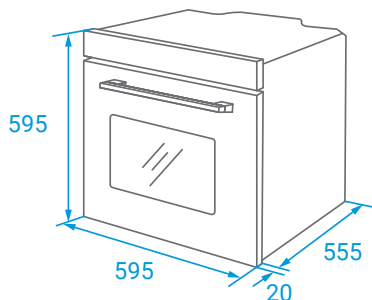
Εάν υπάρχει οποιαδήποτε διαφορά μεταξύ της απεικόνισης και του πραγματικού προϊόντος, ανατρέξτε στο πραγματικό προϊόν.



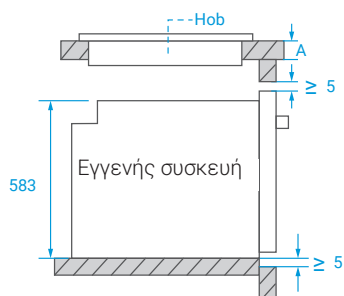
1. Κρατήστε 5 mm για το πάνελ της πόρτας στο πάνω και το κάτω μέρος αντίστοιχα.
 2. Κρατήστε 20 mm για το πλαίσιο της πόρτας στα αριστερά και στα δεξιά αντίστοιχα.
 3. Διατηρήστε 20 mm για το πάνελ της πόρτας σε πάχος.
- Το πάχος του ντουλαπιού είναι 20 mm.
 - Εάν η πρίζα είναι εγκατεστημένη στο πίσω μέρος της συσκευής, το βάθος του ανοίγματος του ντουλαπιού πρέπει να αυξηθεί από τουλάχιστον 590 mm σε 620 mm.
 - Οι διαστάσεις στα σχήματα είναι σε mm.

3 Εγκατάσταση

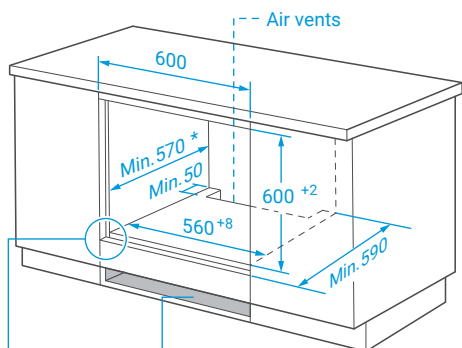
3.2 Διάγραμμα ντουλαπιού (ντουλάπι γείωσης)



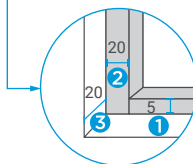
Without hob



With hob



Ελάχιστη επιφάνεια εξαερισμού στο κάτω μέρος 250 m²



1. Κρατήστε 5 mm για το πάνελ της πόρτας στο πάνω και το κάτω μέρος αντίστοιχα.
2. Κρατήστε 20 mm για το πλαίσιο της πόρτας στα αριστερά και στα δεξιά αντίστοιχα.
3. Διατηρήστε 20 mm για το πάνελ της πόρτας σε πάχος.

Εάν η συσκευή είναι εγκατεστημένη κάτω από την εστία, το ελάχιστο πάχος του πάγκου εργασίας Α φαίνεται παρακάτω:

Τύπος εστίας	πάγκος εργασίας Α
Επαγωγική εστία	37 χιλ.
Επαγωγική εστία πλήρους επιφάνειας	47 χιλ.
Εστία αερίου	30 χιλ.
Ηλεκτρική εστία	27 χιλ.

1. Το πάχος του ντουλαπιού είναι 20 mm.
2. Εάν η πρίζα είναι εγκατεστημένη στο πίσω μέρος της συσκευής, το βάθος του ανοίγματος του ντουλαπιού πρέπει να αυξηθεί από τουλάχιστον 590 mm σε 620 mm.
3. Οι διαστάσεις στα σχήματα είναι σε mm.

3 Εγκατάσταση

3.3 Σημαντικές οδηγίες

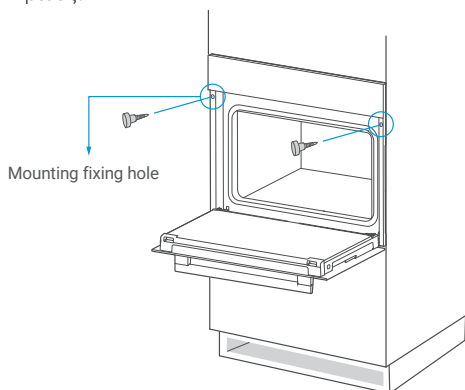
1. Η ασφαλής λειτουργία αυτής της συσκευής μπορεί να διασφαλιστεί μόνο εάν έχει εγκατασταθεί σε επαγγελματικό πρότυπο σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες εγκατάστασης. Ο εγκαταστάτης είναι υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από εσφαλμένη εγκατάσταση.
2. Η όλη διαδικασία εγκατάστασης απαιτεί δύο επαγγελματίες εγκαταστάτες. Φοράτε στεγνά προστατευτικά γάντια κατά την εγκατάσταση για να αποφύγετε γρατζουνιές ή ηλεκτροπληξία.
3. Οι εγκατεστημένες μονάδες πρέπει να είναι ανθεκτικές στη θερμότητα έως τους 90° C και οι παρακείμενες προσόψεις μονάδων έως τους 70° C.
4. Χρησιμοποιήστε μια πρίζα 16A.
5. Μην τοποθετείτε τη συσκευή πίσω από μια δι-ακοσμητική πόρτα ή την πόρτα μιας μονάδας κουζίνας, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση της συσκευής.
6. Ελέγξτε τη συσκευή για ζημιές μετά την αποσυσκευασία της. Μην συνδέετε τη συσκευή εάν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά.
7. Μην εμποδίζετε τον εξαερισμό της συσκευής και το κενό μεταξύ του ντουλαπιού και της συσκευής.
8. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τη μετακίνηση ή την εγκατάσταση της συσκευής. Είναι πολύ βαρύ, μην ανασκώνετε τη συσκευή από τη λαβή της πόρτας.
9. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, σταματήστε αμέσως τη χρήση της συσκευής, για να αποφύγετε πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή άλλους τραυματισμούς.
10. Να είστε πολύ προσεκτικοί κατά τη μετακίνηση ή την εγκατάσταση της συσκευής για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή ή ζημιές στα ντουλάπια.
11. Πριν ξεκινήσετε τη συσκευή, αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και τα εξαρτήματα από την κοιλότητα.
12. Η πρίζα πρέπει να είναι προσβάσιμη στους χρήστες (όπως δίπλα στο ντουλάπι) για εύκολη τροφοδοσία.

13. Αφού ολοκληρωθεί η εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι το βύσμα τροφοδοσίας είναι σταθερά τοποθετημένο στην πρίζα.

14. Ανατρέξτε στο «Διάγραμμα ντουλαπιού» για τις απαιτήσεις καθαρού βάθους του ντουλαπιού. Το διάκενο μεταξύ του κάτω πίνακα του ντουλαπιού και του πίσω πίνακα (ή τοίχου) δεν πρέπει να είναι μικρότερο από 50 mm.

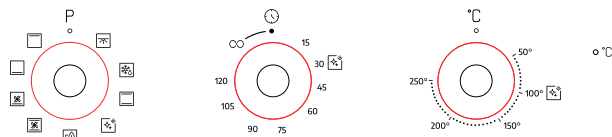
3.4 Βήματα εγκατάστασης

1. Προσαρμόστε το ντουλάπι σύμφωνα με το "Διάγραμμα ντουλαπιού".
2. Πριν από την εγκατάσταση, ελέγξτε για κανονικές πρίζες και κατάλληλη γείωση και ελέγξτε εάν η διάσταση του ντουλαπιού πληροί τις απαιτήσεις εγκατάστασης.
3. Τοποθετήστε τη συσκευή σε καθορισμένες θέσεις στην κουζίνα, τοποθετήστε την σε ένα κατακόρυφο ντουλάπι και συνδέστε το τροφοδοτικό.
4. Για να εντοπίσετε τις οπές στερέωσης στερέωσης, ανοίξτε την πόρτα της συσκευής και κοιτάξτε το πλευρικό πλαίσιο της συσκευής (θέση που φαίνεται παραπάνω).
5. Στερεώστε τη συσκευή στο ντουλάπι με δύο βίδες.



4 Λειτουργία

4.1 Πίνακας ελέγχου



Περιστρέψτε τον επιλογέα K1 για να επιλέξετε τη λειτουργία μαγειρέματος.

Περιστρέψτε το κουμπί K2 για να ρυθμίσετε την ώρα.

Περιστρέψτε το κουμπί K3 για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία.

Λειτουργία	ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΛΕΙΤΟΥ
	Λάμπα Η διαδικασία μαγειρέματος μπορεί να παρατηρηθεί υπό συνθήκες φωτισμού.
	Απόψυξη Η κυκλοφορία του αέρα σε θερμοκρασία δωματίου επιτρέπει την ταχύτερη απόψυξη των κατεψυγμένων τροφίμων (χωρίς τη χρήση θερμότητας).
	Πάνω θερμαντήρας Το θερμαντικό στοιχείο ακτινοβολίας και το επάνω θερμαντικό στοιχείο λειτουργούν
	Κάτω θερμαντήρας + ανεμιστήρας Ο συνδυασμός ανεμιστήρων και θερμαντικών στοιχείων παρέχει πιο ομοιόμορφη διείσδυση θερμότητας. Ιδανικό για το μαγείρεμα τροφίμων με χοντρό πυθμένα.
	Συμβατικός+ανεμιστήρας Ο συνδυασμός του ανεμιστήρα και των επάνω και κάτω θερμαντικών στοιχείων παρέχει πιο ομοιόμορφη διείσδυση θερμότητας και χρωματισμό, κυρίως για το μαγείρεμα του κρέατος.
	Συμβατικό Τα επάνω και τα κάτω θερμαντικά στοιχεία συνεργάζονται για να παρέχουν μαγείρεμα με συναγωγή.
	Κάτω θερμαντήρας Η θέρμανση παρέχεται από σωλήνες θέρμανσης στο κάτω μέρος του φούρνου. Χρησιμοποιείται κυρίως για τη διατήρηση της ζέστης και του χρωματισμού των τροφίμων.
	Καθαρό νερό Ο ατμός μαλακώνει τα υπολείμματα τροφίμων ή το λίπος στην κοιλότητα.
	ECO Για μαγείρεμα με εξοικονόμηση ενέργειας.

4 Λειτουργία

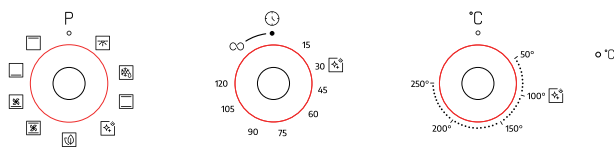
4.2 Πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά

1. Ο φούρνος δεν πρέπει να λειτουργεί μέχρι να εγκατασταθεί σωστά.
2. Για να αποφύγετε την πυρκαγιά, αφαιρέστε όλα τα υλικά προστασίας μεταφοράς και βεβαιωθείτε ότι ο φούρνος δεν περιέχει υπολείμματα ειδών συσκευασίας και αξεσουάρ (π.χ. αφρό, χαρτόνι, σχάρα, σχάρα κ.λπ.).
3. Καθαρίστε την κοιλότητα του φούρνου και τα αξεσουάρ με σαπουνόνερο και ένα μαλακό πανί.
4. Ανοίξτε τα παράθυρα της κουζίνας και τους απορροφητήρες για να διατηρήσετε υψηλό εξαερισμό.
5. Μην αφήνετε τα παιδιά ή τα κατοικίδια να μπαίνουν στην κουζίνα και να κλείνουν τις πόρτες των παρακείμενων δωματίων.
6. Αφού συνδέσετε την τροφοδοσία, ενεργοποιήστε τη λειτουργία του φούρνου, τον χρόνο και τη θερμοκρασία στον παρακάτω πίνακα για να αφαιρέσετε τις οσμές στην κοιλότητα.
7. Μετά την πρώτη χρήση, ανοίξτε την πόρτα του φούρνου υπό μικρή γωνία και περιμένετε να ολοκληρωθεί η ψύξη.

Λειτουργία	Θερμοκρασία	Ώρα
Συμβατικό 	250°Γ	0,5-1 ώρα

4.3 Τακτική λειτουργία

1. Περιστρέψτε τον επιλογέα K1 για να επιλέξετε τη λειτουργία μαγειρέματος.
2. Περιστρέψτε το κουμπί K2 για να ρυθμίσετε την ώρα.
3. Περιστρέψτε το κουμπί K3 για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία.
4. Όταν ολοκληρωθεί το μαγείρεμα, γυρίστε όλα τα κουμπιά στο "●" θέση.



5 Συντήρηση και φροντίδα

5.1 Καθαρισμός

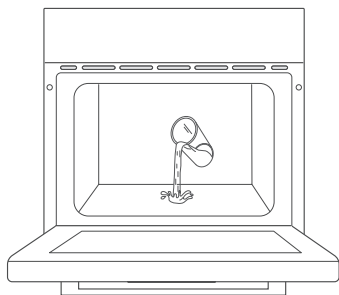
Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος πριν από τον καθαρισμό και τη συντήρηση.

Για να εξασφαλίσετε τη διάρκεια ζωής του φούρνου, καθαρίστε τον εγκαίρως μετά το μαγείρεμα. Τα βήματα καθαρισμού είναι τα εξής:

- Μετά το μαγείρεμα, περιμένετε να κρυώσει εντελώς ο φούρνος.
- Αφαιρέστε τα εξαρτήματα του φούρνου, ξεπλύνετε με ζεστό νερό και στεγνώστε.
- Αφαιρέστε τα υπολείμματα τροφίμων και τους λεκέδες λαδιού από την κοιλότητα του οενν.
- Καθαρίστε την επιφάνεια του φούρνου με ένα μαλακό πανί βρεγμένο με απορρυπαντικό και στεγνώστε.

Ξεκινήστε τη λειτουργία καθαρισμού νερού ως εξής:

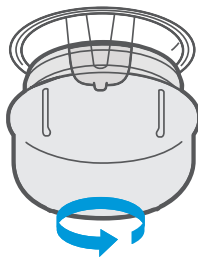
1. Προσθέστε περίπου 250 ml καθαρισμένου νερού και την κατάλληλη ποσότητα σαπουνιού πιάτων στην κοιλότητα και ανακατέψτε καλά.
2. Με την πόρτα του φούρνου κλειστή, γυρίστε το κουμπί 1 στο «» θέση.
3. Γυρίστε τον επιλογέα K2 στη θέση «30 λεπτά».
4. Γυρίστε τον επιλογέα K3 στη θέση «100°C».



1. Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά εργαλεία καθαρισμού, σκληρή βούρτσα και διαβρωτικά προϊόντα καθαρισμού, ώστε να μην βλάψετε τον φούρνο και τα εξαρτήματά του.
2. Μην χρησιμοποιείτε τραχύ μέσο καθαρισμού ή αιχμηρή μεταλλική σπάτουλα για να καθαρίσετε το γυαλί της πόρτας.

5.2 Αντικατάσταση λαμπτήρα

1. Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε την τροφοδοσία από τον φούρνο. Βεβαιωθείτε ότι τα εσωτερικά μέρη είναι δροσερά πριν αγγίξετε τα εσωτερικά μέρη.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα του λαμπτήρα στρέφοντας το αριστερόστροφα (σημειώστε ότι μπορεί να είναι άκαμπτο) και αντικαταστήστε τον λαμπτήρα με έναν νέο του ίδιου τύπου.
3. Εισαγάγετε τον νέο λαμπτήρα, ο οποίος θα πρέπει να είναι ανθεκτικός στους 300° C. Για ανταλλακτικές λάμπες επικοινωνήστε με το τοπικό κέντρο σέρβις.
4. Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο για βοήθεια.
5. Το προϊόν περιέχει μια φωτεινή πηγή τάξης ενεργειακής απόδοσης: G.



Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξίες, βεβαιωθείτε ότι η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος στη συσκευή είναι απενεργοποιημένη και ότι η συσκευή είναι εντελώς κρύα. πριν αφαιρέσετε το φακό της λάμπας.

6 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Εάν το πρόβλημα δεν μπορεί να επιλυθεί ή προκύψουν άλλα προβλήματα, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Δεν είναι δυνατή η εκκίνηση	• Το ρεύμα δεν είναι συνδεδεμένο	• Σύνδεση τροφοδοτικού
	• Ο κύριος διακόπτης τροφοδοσίας δεν είναι ενεργοποιημένος	• Ενεργοποιήστε τον διακόπτη τροφοδοσίας
	• Η πόρτα του φούρνου δεν είναι κλειστή	• Κλείστε την πόρτα του φούρνου
Η λάμπα δεν ανάβει	• Είναι σπασμένο	• Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση
Έχει έντονη οσμή ή καπνός	• Πρώτη χρήση	• Δεν απαιτείται επεξεργασία
Το φαγητό δεν είναι μαγειρεμένο	• Η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή	• Χρησιμοποιήστε υψηλότερη θερμοκρασία
	• Η μερίδα φαγητού είναι πολύ μεγάλη	• Μαγειρέψτε το φαγητό σε μικρότερα κομμάτια ή παρατείνετε το χρόνο μαγειρέματος.
Καμένο ή ανομοιόμορφο φαγητό	• Η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή ή ο χρόνος θέρμανσης είναι πολύ μεγάλος	• Ρυθμίστε τη θερμοκρασία ή τον χρόνο μαγειρέματος
	• Το φαγητό είναι πολύ κοντά στον σωλήνα θέρμανσης	• Ρυθμίστε τις στρώσεις τοποθέτησης των εξαρτημάτων
Ο ανεμιστήρας δεν σταμάτησε να λειτουργεί μετά τη διακοπή της θέρμανσης	• Ο ανεμιστήρας καθυστερεί να φυσήξει για τη διάχυση της θερμότητας	• Δεν απαιτείται επεξεργασία

Arçelik A.Ş.
Karaağaç Caddesi No: 2-6, 34445,
Sütlüce, İstanbul, Türkiye